

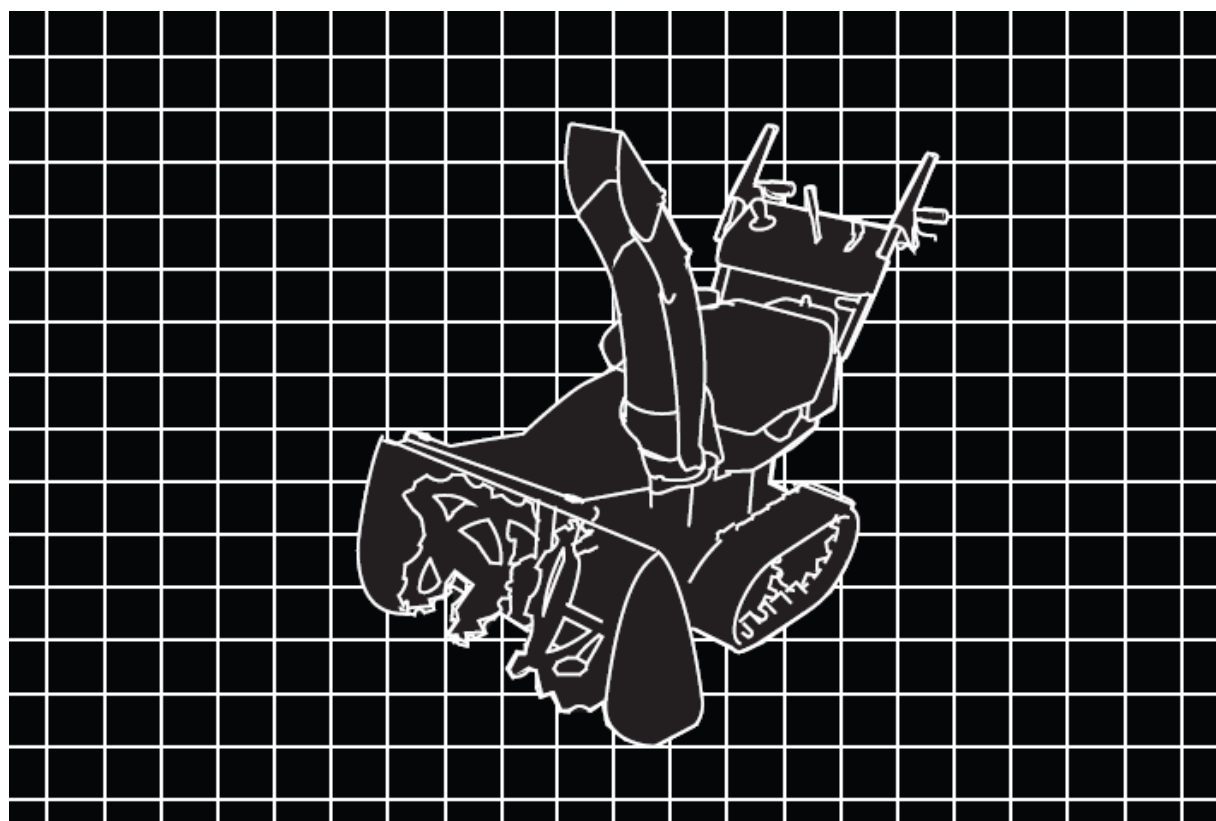
HONDA

Power

Equipment

ODŚNIEŻARKA

HSS970A • HSS1380A



INSTRUKCJA OBSŁUGI

(Tłumaczenie instrukcji oryginalnej)

00X39V45 E160AA



japońskie maszyny
ariespower

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup odśnieżarki HONDA.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące obsługi i serwisowania odśnieżarki: HSS970A/HSS1380A.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji bazują na najświeższych danych dostępnych w momencie jej drukowania.

American Honda Motor Co., Ltd. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia jakichkolwiek zmian bez wcześniejszego powiadomienia i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być powielana w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody Aries Power Equipment Sp. z o.o.

Instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią odśnieżarki i w przypadku odsprzedaży musi być do niej dołączona.

Zwróć szczególną uwagę na informacje poprzedzone następującymi słowami:



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem stwarza wysokie prawdopodobieństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała lub śmierci.



UWAGA!

Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem stwarza prawdopodobieństwo odniesienia obrażeń ciała lub zniszczenia urządzenia.

WAŻNE

Tak oznaczono informacje przydatne w trakcie użytkowania odśnieżarki.

Jeśli masz problem lub pytania dotyczące odśnieżarki - skontaktuj się z Autoryzowanym Dilerem lub najbliższym Autoryzowanym Serwisem HONDA.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Użytkowanie odśnieżarki wymaga od użytkownika pewnego wysiłku w celu zapewnienia bezpieczeństwa własnego i innych. Zapoznaj się dokładnie z Instrukcją Obsługi i upewnij się, że wszystkie wskazówki bezpieczeństwa są dla Ciebie zrozumiałe przed uruchomieniem urządzenia; zaniechanie tego postępowania może doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

Ilustracje w niniejszej instrukcji są głównie oparte na typie: ETD.

- Ilustracje mogą się różnić w zależności od typu urządzenia.

Utylizacja

Aby chronić środowisko naturalne, nie wyrzucaj zużytego urządzenia, akumulatora, oleju silnikowego itp., do zwykłych śmieci komunalnych.

Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami lub skontaktuj się z Autoryzowanym Dilerem Hondy.

SPIS TREŚCI

1. ZASADY BEZPIECZNEJ OBSŁUGI.....	3
2. UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH.....	9
Umieszczenie znaku CE.....	10
3. OPIS ELEMENTÓW ODŚNIEŻARKI.....	11
4. ELEMENTY STERUJĄCE	13
5. SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM.....	26
6. URUCHOMIENIE SILNIKA.....	30
7. OBSŁUGA ODŚNIEŻARKI.....	40
8. ZATRZYMANIE SILNIKA.....	47
9. KONSERWACJA I PRZEGLĄDY	49
10. TRANSPORT.....	60
11. MAGAZYNOWANIE	63
12. USUWANIE USTEREK	67
13. DANE TECHNICZNE	68
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (Schemat zawartości).....	71
ADRESY GŁÓWNYCH DYSTRYBUTORÓW HONDY	72

1. ZASADY BEZPIECZNEJ OBSŁUGI

Aby zapewnić bezpieczną pracę:



- Odśnieżarka HONDA jest tak zaprojektowana, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę, jeśli jest obsługiwana zgodnie z instrukcją. Przeczytaj i upewnij się, że zrozumiałeś Instrukcję Obsługi przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem. Zaniechanie tego może spowodować poważne obrażenia ciała lub zniszczenie sprzętu.



- Nigdy nie wkładaj rąk w strefę pracy ślimaka zgarniającego oraz w rynnę wyrzutową śniegu podczas pracy silnika. Może to być przyczyną poważnych obrażeń ciała.



- Jeśli rynna wyrzutowa zostanie zatkana, zatrzymaj silnik i za pomocą przepychacza lub drewnianego patyka odblokuj wyrzutnik.
- Nigdy nie wkładaj rąk w rynnę wyrzutową śniegu podczas pracy silnika. Może to być przyczyną poważnych obrażeń ciała.



- Spaliny zawierają toksyczny tlenek węgla, który jest bezbarwnym i bezzapachowym gazem. Wdychanie tlenku węgla może spowodować utratę przytomności, a w konsekwencji prowadzić do śmierci.
- Jeśli uruchamiasz odśnieżarkę w zamkniętej lub nawet częściowo ograniczonej przestrzeni, wdychane powietrze może zawierać niebezpieczną ilość tlenku węgla.
- Nigdy nie uruchamiaj odśnieżarki w garażu, domu lub w pobliżu otwartych okien lub drzwi.



- Trzymaj osoby postronne i zwierzęta z dala od odśnieżanego terenu.



- Nie stawaj i nie pracuj wokół lub w pobliżu ślimaka odśnieżarki, jeśli silnik jest uruchomiony. Twoja noga może zostać wciągnięta przez ślimak podczas przypadkowego uruchomienia, zwiększając ryzyko odniesienia poważnych obrażeń.



- Gorący układ wydechowy może spowodować poważne poparzenia. Nie dotykaj gorących elementów układu, jeśli silnik dopiero co pracował.



- Źródła iskiei i płomieni trzymaj z dala od akumulatora. Akumulatory wytwarzają wybuchowe opary, która mogą spowodować eksplozję.



- Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa.
- Nie pal i nie dopuszczaj źródeł iskiei lub otwartego ognia do miejsca uzupełniania paliwa lub tam, gdzie jest przechowywana benzyna.
- Uzupełniaj paliwo w dobrze wentylowanych miejscach i przy zatrzymanym silniku.
- Nie przepełniaj zbiornika paliwa i upewnij się, że korek wlewu jest właściwie zakręcony po skończonym tankowaniu.



- Nie zezwalaj dzieciom, ani innym osobom dotykać akumulatora, dopóki w pełni nie zrozumieją zasad właściwej obsługi i potencjalnych zagrożeń w trakcie obchodzenia się z akumulatorem.



- **Bardzo uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję i ze zrozumieniem zapoznaj się z zawartymi w niej zaleceniami, nim rozpoczniesz obsługę akumulatora. Zaniechanie tego może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia odśnieżarki.**



- **Zakładaj okulary ochronne.**



- **Gazy wybuchowe – konieczna ochrona oczu.**



- **Substancje żrące – Mogą spowodować ślepotę lub poważne obrażenia.**



- **Utylizacja – zawiera ołów.**

Obowiązki operatora

- **Upewnij się, że wiesz jak szybko zatrzymać odśnieżarkę oraz zapoznaj się z działaniem wszystkich elementów sterujących.**
- **Nigdy nie zezwalaj nikomu obsługiwać odśnieżarkę bez właściwego przeszkolenia. Jeśli podczas pracy maszyny nagle z przodu odśnieżarki zauważysz ludzi lub zwierzęta, natychmiast zwolnij sprzęgło ślimaka i jazdy, aby zatrzymać maszynę i uniknąć zranienia przez wirujące ostrza ślimaka.**



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

W celu zapewnienia bezpiecznej obsługi:

- Zawsze dokonuj sprawdzenia urządzenia przed rozpoczęciem pracy (strony 26 – 29), zanim uruchomisz silnik. W ten sposób możesz zapobiec wypadkowi lub uszkodzeniu sprzętu.
- Odśnieżarki HONDA są zaprojektowane do bezpiecznej i niezawodnej pracy, jeśli są obsługiwane zgodnie z instrukcją. Przeczytaj i upewnij się, że zrozumiałeś Instrukcję Obsługi przed przystąpieniem do pracy. Błąd w obsłudze może spowodować poważne obrażenia ciała lub zniszczenie sprzętu.
- Przed uruchomieniem odśnieżarki sprawdź obszar, z którego ma być usunięty śnieg. Usuń wszelkie przedmioty i przeszkody, o które odśnieżarka może uderzyć lub je wyrzucić. Mogą one być przyczyną wypadku lub uszkodzenia maszyny.
- Sprawdź stan techniczny odśnieżarki przed jej uruchomieniem. Napraw wszelkie uszkodzenia i usuń ewentualne awarie przed przystąpieniem do pracy. Jeśli podczas odśnieżania uderzyłeś w jakąś przeszkodę, natychmiast zatrzymaj silnik i sprawdź, czy nie doszło do uszkodzenia maszyny. Uszkodzone urządzenie może zwiększyć prawdopodobieństwo odniesienia obrażeń podczas pracy.
- Nie używaj odśnieżarki w warunkach słabej widoczności. Przy słabej widoczności istnieje zwiększone ryzyko uderzenia w przeszkodę lub spowodowania wypadku.
- Nigdy nie używaj odśnieżarki do usuwania śniegu z dróg i podjazdów pokrytych żwirem, ponieważ kamienie mogą być wciągnięte i wyrzucone. Mogą one spowodować obrażenia ciała osób postronnych lub przechodniów.





NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Ustaw rynnę wyrzutową tak, aby wyrzucany śnieg nie uderzył w operatora, osoby postronne, okna lub inne obiekty. Pozostań w odpowiedniej odległości od rynny wyrzutowej śniegu podczas pracy silnika.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu pracy z odśnieżarką, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przez wyrzucane odłamki i kontakt z urządzeniem.
- Nie używaj odśnieżarki do usuwania śniegu z dachów.
- Aby uniknąć przewrócenia maszyny, zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku odśnieżania przy pracy na zboczach.
- Odśnieżarka pozostawiona bez nadzoru na stromym spadku, może przewrócić się, powodując obrażenia operatora lub przypadkowych osób.
- Nie używaj odśnieżarki na pochyłościach większych niż 20° (36%).
- Maksymalny kąt nachylenia zbocza jest podany tylko jako punkt odniesienia. Jeśli zbocze jest zbyt strome, nie pracuj z odśnieżarką, jeśli chcesz uniknąć przewrócenia urządzenia. Ryzyko przewrócenia się odśnieżarki zwiększa się, jeśli podłoże zbocza jest obluzowane, nierówne lub mokre.
- Przed uruchomieniem silnika sprawdź, czy odśnieżarka nie jest uszkodzona i czy jest w dobrym stanie. Dla bezpieczeństwa własnego oraz innych osób, zachowaj szczególną ostrożność podczas prowadzenia odśnieżarki w górę lub w dół zbocza.
- Jeśli rynna wyrzutowa śniegu zostanie zatkana, zatrzymaj silnik i za pomocą przepychacza lub drewnianego patyka odblokuj ją.
Nigdy nie wkładaj ręk w rynnę wyrzutową podczas pracy silnika; może to spowodować poważne obrażenia.





NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętych lub ograniczonych przestrzeniach. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla; wdychanie tlenu węgla może spowodować utratę przytomności i prowadzić do śmierci.
- Podczas pracy urządzenia tłumik nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury i pozostaje gorący jeszcze przez jakiś czas po zatrzymaniu silnika. Bądź ostrożny i nie dotknij tłumika, gdy jest gorący. Pozwól silnikowi ostygnąć przed przechowywaniem odśnieżarki w zamkniętym pomieszczeniu.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek inspekcji lub czynności serwisowych zatrzymaj silnik i pozwól mu ostygnąć.
- Zanim rozpoczniesz cofanie maszyną lub pracę we wstecznym kierunku, dokładnie sprawdź obszar, po którym będzie poruszać się odśnieżarka.
- Dla bezpieczeństwa własnego i innych nie pracuj z odśnieżarką po zmroku, jeśli nie jest wyposażona w reflektor.

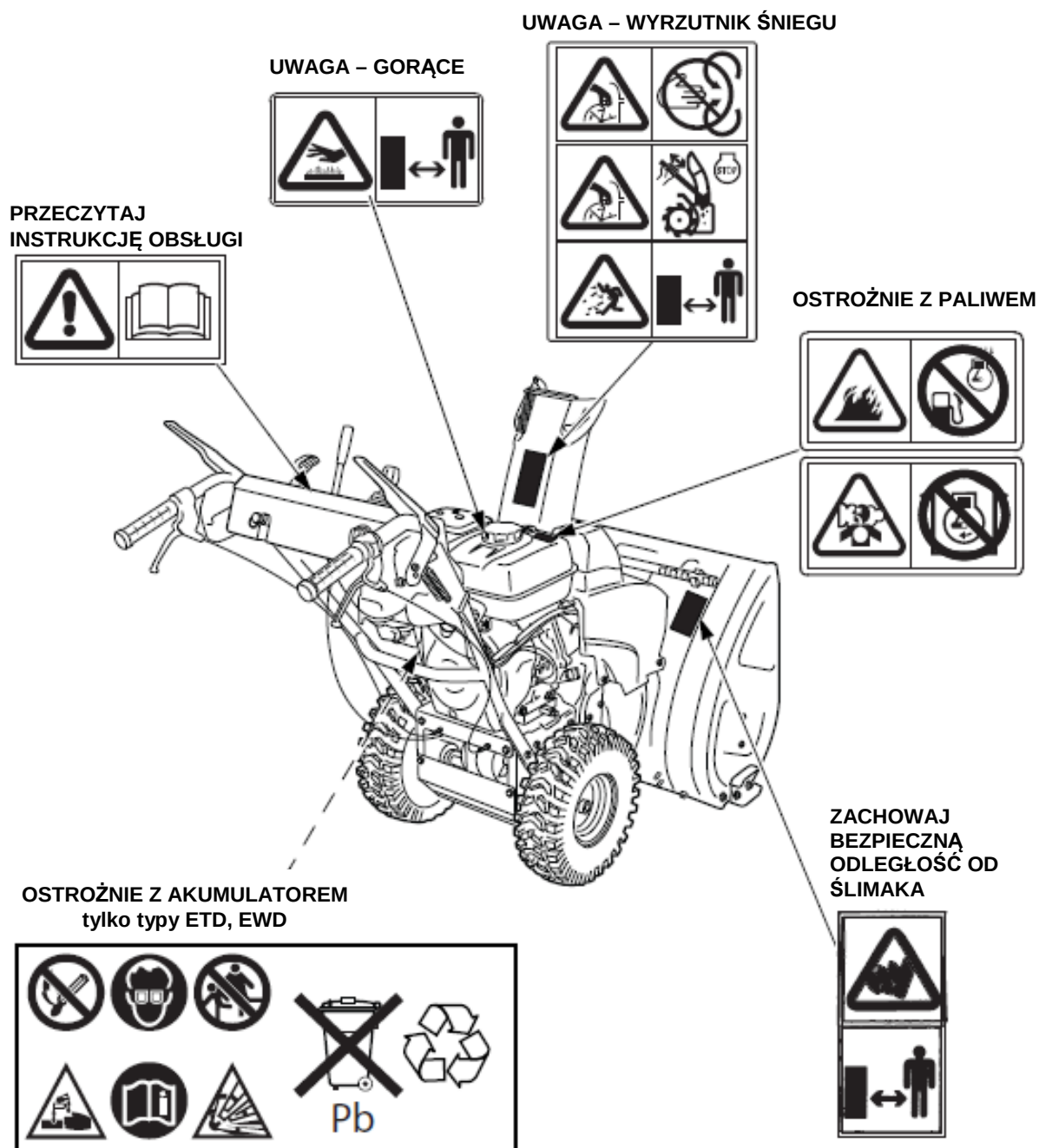
UWAGA

Podczas kierowania odśnieżarką trzymaj rączkę urządzenia mocno i pewnie; idź, nigdy nie biegnij. Załóż odpowiednie zimowe buty odporne na poślizg.

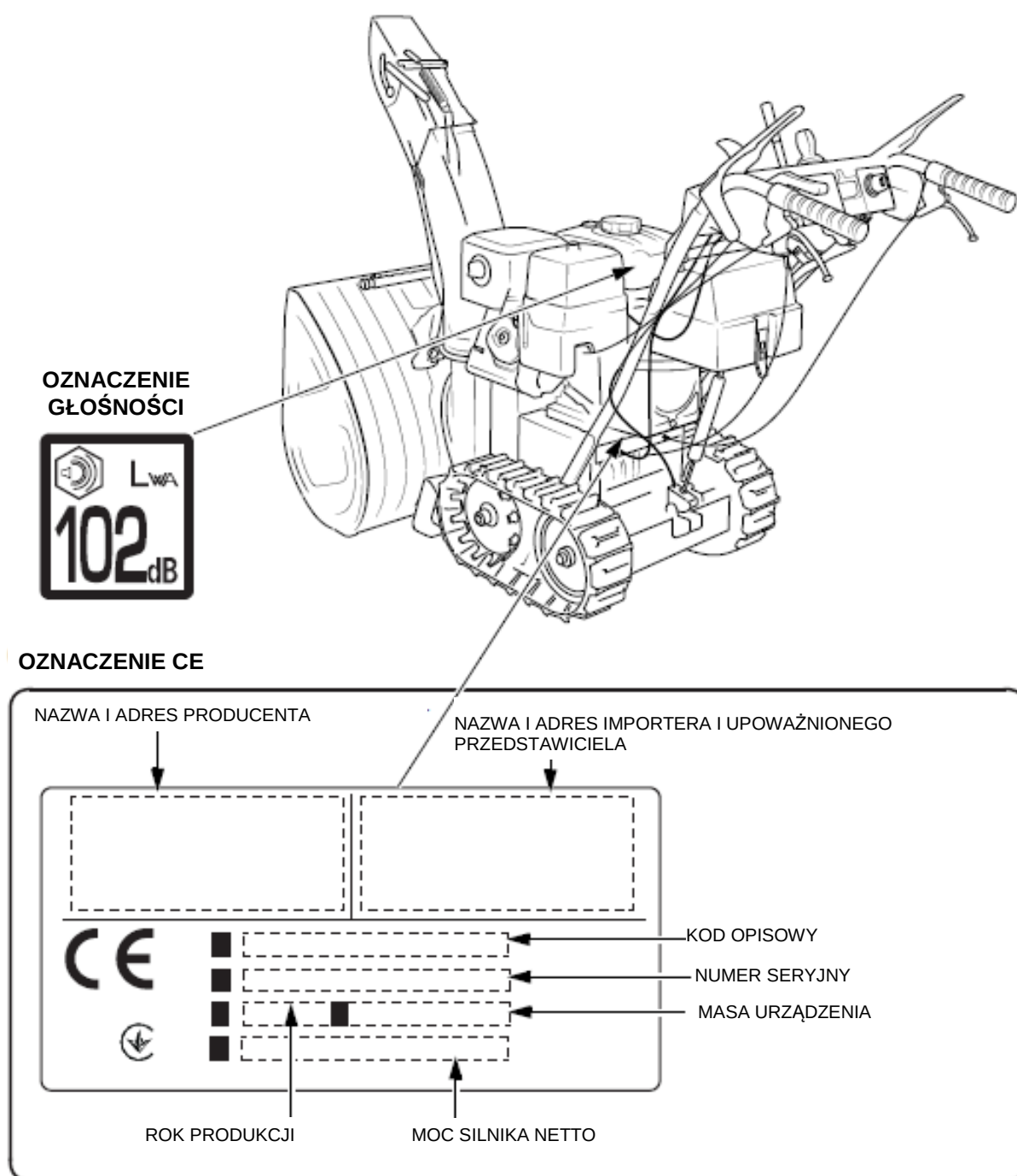
2. UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH

Naklejki te informują o potencjalnych zagrożeniach, mogących spowodować odniesienie poważnych obrażeń. Przeczytaj informacje zamieszczone na tych naklejkach i wskazówki bezpieczeństwa opisane w niniejszej instrukcji.

Jeśli któraś naklejka ulegnie uszkodzeniu lub stanie się nieczytelna, skontaktuj się z Autoryzowanym Dilerem Hondy w celu nabycia nowej naklejki na wymianę.



Umieszczenie znaku CE

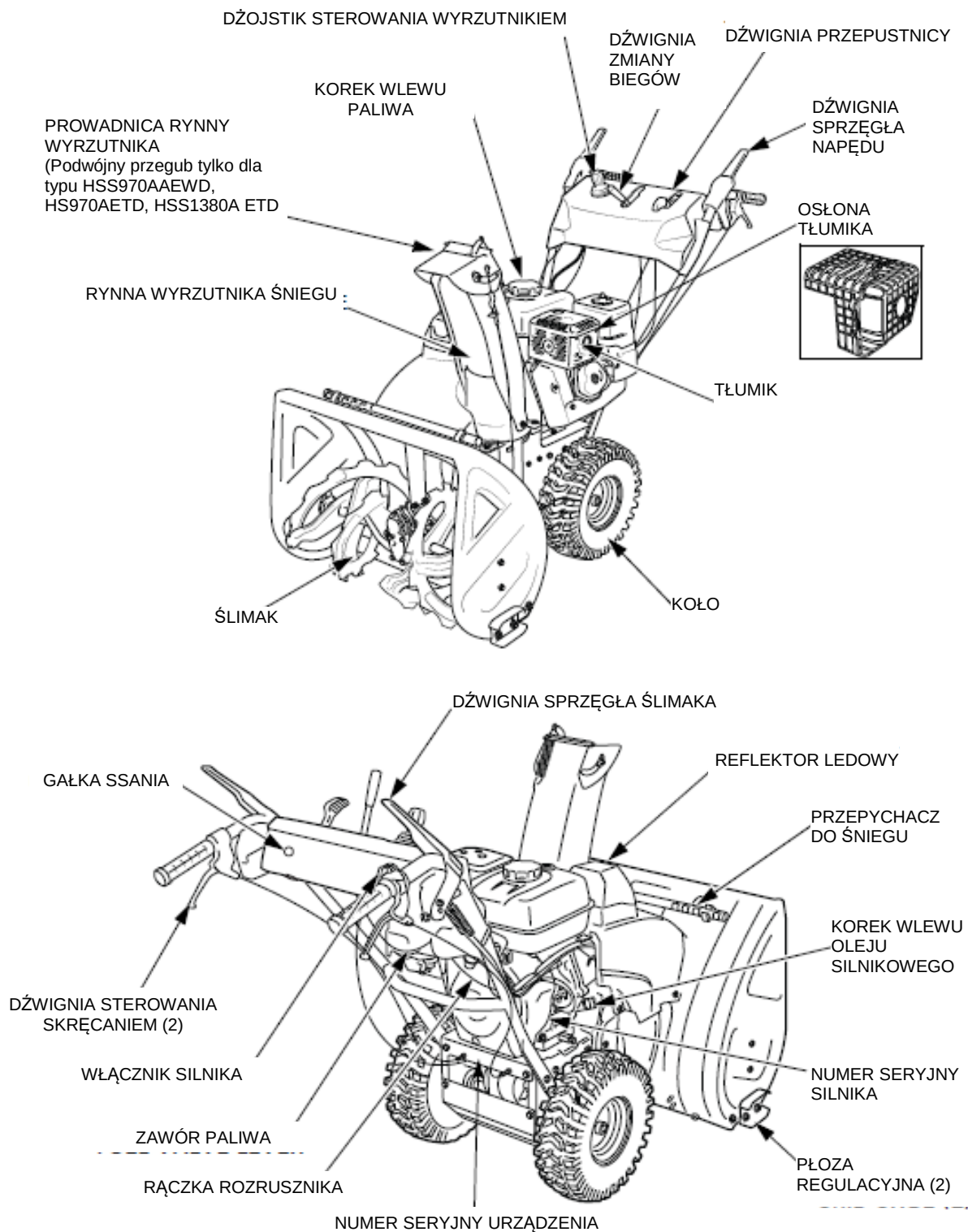


Nazwa i adres producenta, importera i autoryzowanego przedstawiciela znajdują się w Deklaracji Zgodności WE – Schemat zawartości w niniejszej Instrukcji.

3. OPIS ELEMENTÓW ODŚNIEŻARKI

<TYP Z KOŁAMI: EW, EWD>

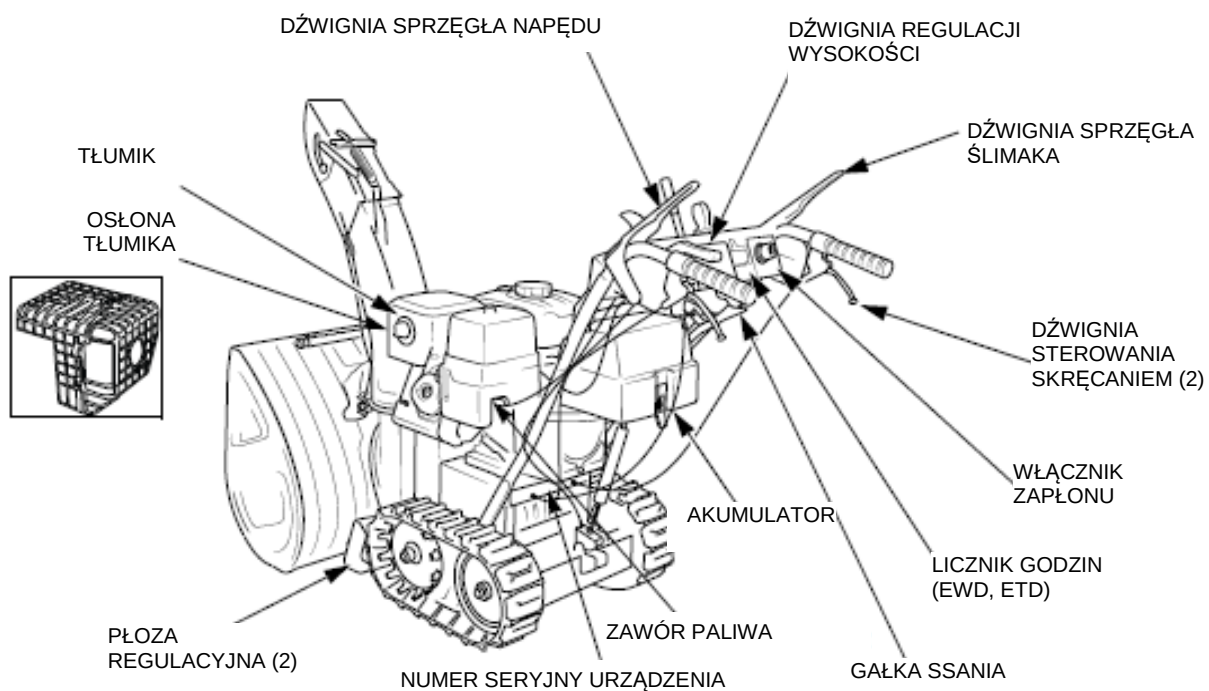
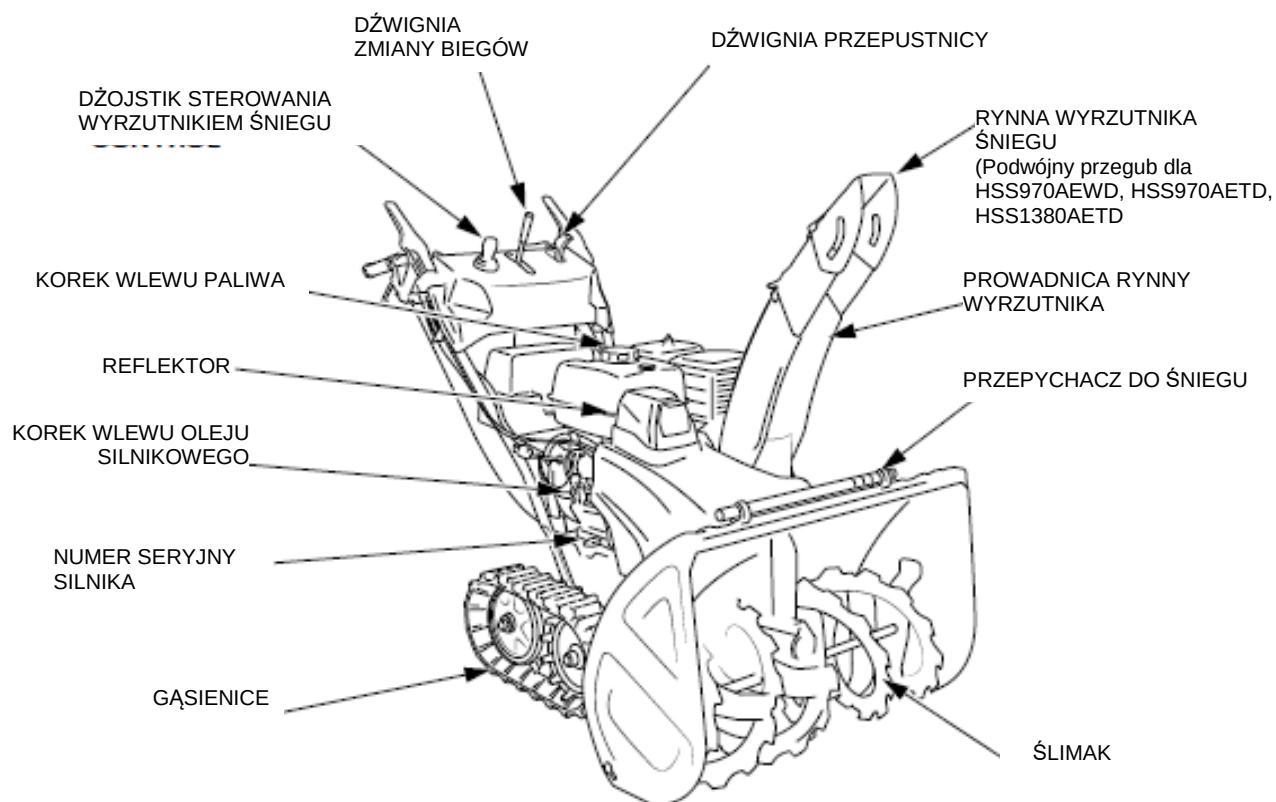
Na ilustracji EW



* Numer seryjny urządzenia umieszczony jest na tabliczce znamionowej odśnieżarki (patrz str. 10).

<TYP NA GAŚNIENIACH: ET, ETD>

Na ilustracji ETD

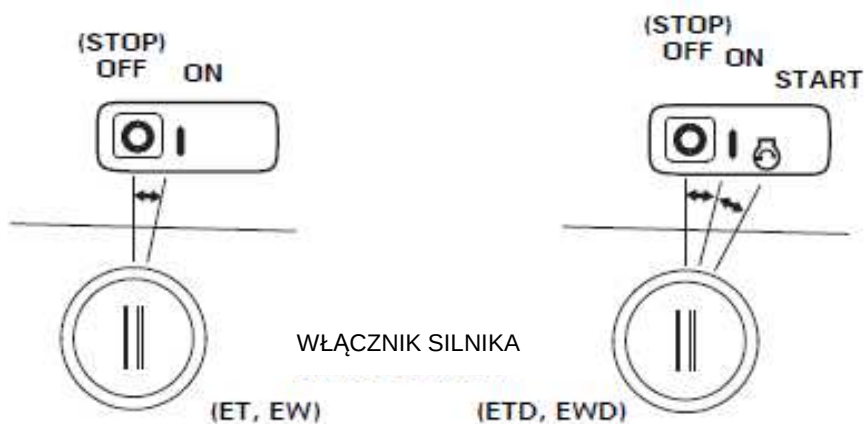


Numer seryjny urządzenia umieszczony jest na tabliczce znamionowej odśnieżarki (patrz str. 10).

4. ELEMENTY STERUJĄCE

Włącznik silnika

Włącznik silnika jest używany do włączania systemu zapłonowego podczas uruchamiania silnika i do zatrzymywania silnika.



OFF....

Zatrzymanie silnika. W tej pozycji kluczyk zapłonu może być tylko włożony i wyjęty.

(ETD, EWD)

Zsumowany czas pracy silnika i wskaźnik blokady ślimaka.

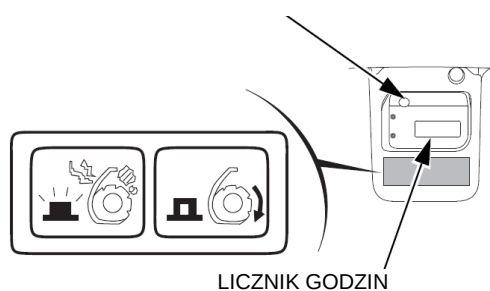
ON....

Pozycja pracy silnika oraz uruchamianie za pomocą ręcznego rozrusznika.

(ETD, EWD)

Na liczniku godzin zapala się lampka wskaźnika blokady ślimaka, następnie pokazany jest zsumowany czas pracy silnika.

WSKAŹNIK BLOKADY SILNIKA



START....

(ETD, EWD)

Używaj tej pozycji do uruchomienia silnika za pomocą rozrusznika elektrycznego. Rozrusznik uruchomi zapłon silnika.

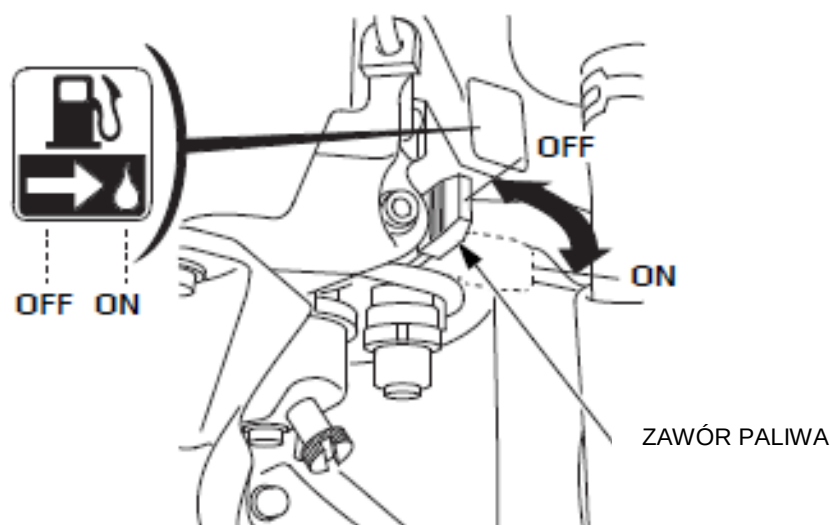
Włącznik powróci do pozycji ON, jeśli puścisz kluczyk.

Po uruchomieniu silnika, punkcik licznika godzin zacznie mrugać i zsumowany zostaje czas pracy silnika.

Gaśnie wskaźnik blokady ślimaka.

Zawór paliwa

Zawór paliwa otwiera i zamyka dopływ paliwa ze zbiornika paliwa do gaźnika. Sprawdź, czy zawór paliwa jest dokładnie ustawiony w jednej z dwóch pozycji: ON (OTWARTY) lub OFF (ZAMKNIĘTY).



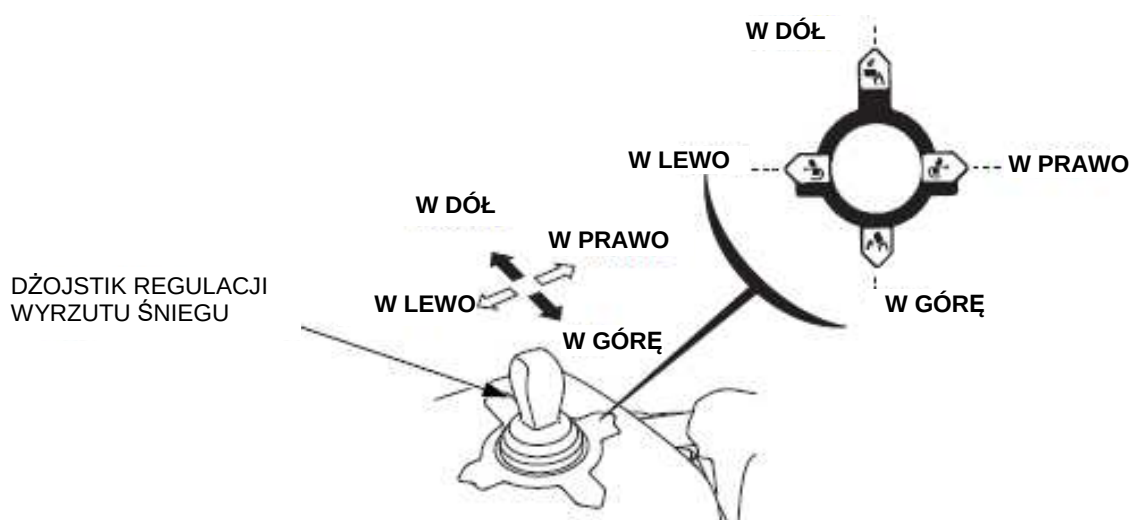
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Przed transportem odśnieżarki sprawdź, czy zawór paliwa jest ustawiony w pozycji OFF, aby zapobiec wyciekowi paliwa. Rozlane paliwo lub jego opary mogą się zapalić.

Dźwistik regulacji wyrzutnika

Przy pomocy tego dźwistka można kierować wyrzutnikiem śniegu w prawo i lewo oraz do dołu i do góry.

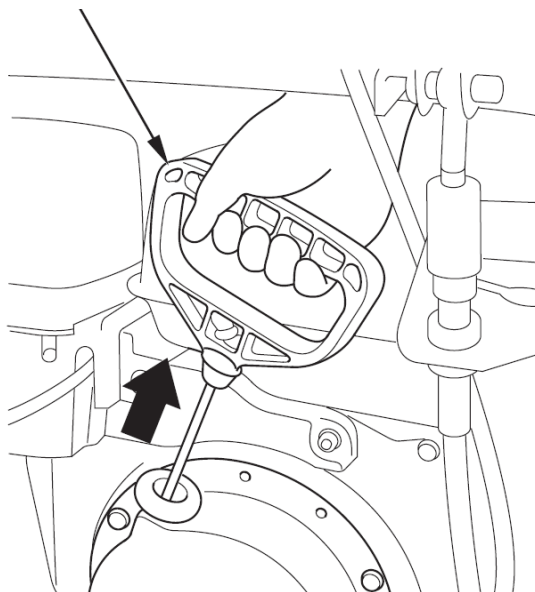
Aby można było operować dźwistkiem sterowania wyrzutnikiem śniegu, silnik musi pracować. Ruch wyrzutnika będzie powodować wzrost obrotów silnika. Aby operować wyrzutnikiem z dużą szybkością, przestaw dźwignię przepustnicy do najszybszego ustawienia.



Uchwyt rozrusznika ręcznego

Pociągnij za uchwyt rozrusznika, aby uruchomić silnik.

UCHWYT ROZRUSZNIKA

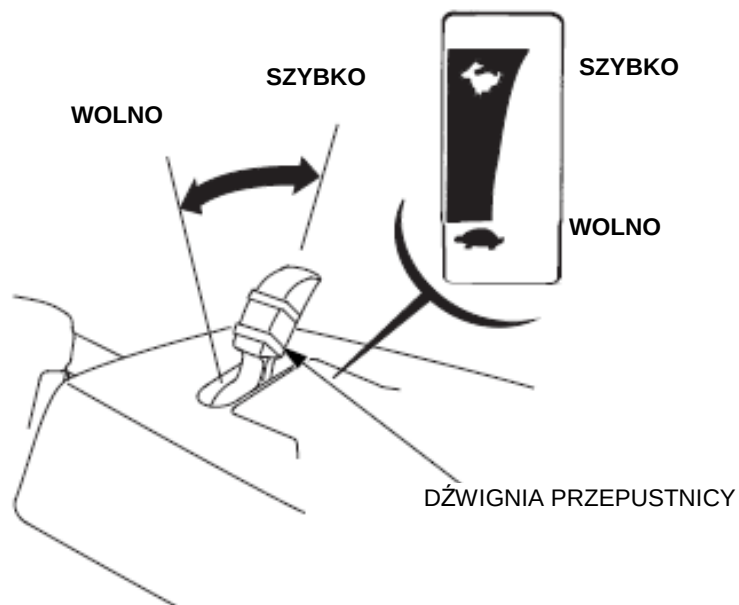


Dźwignia przepustnicy (obroty silnika)

Dźwignia przepustnicy (dźwignia gazu) służy do ustawienia obrotów silnika od WOLNYCH do SZYBKICH, dźwignia pozostanie w pozycji, w jakiej zostanie ustawiona.

WAŻNE

Aby uzyskać najlepsze efekty odśnieżania, ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji SZYBKO.

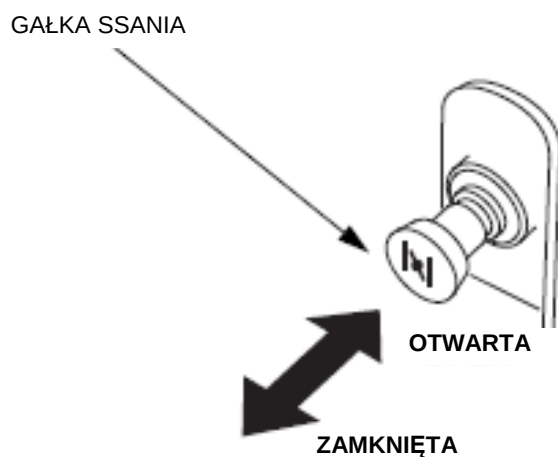


Gałka ssania

Gałka ssania otwiera i zamyka zawór ssący w gaźniku.

Pozycja ZAMKNIĘTA wzbogaca mieszankę paliwową, gdy uruchamiany jest zimny silnik.

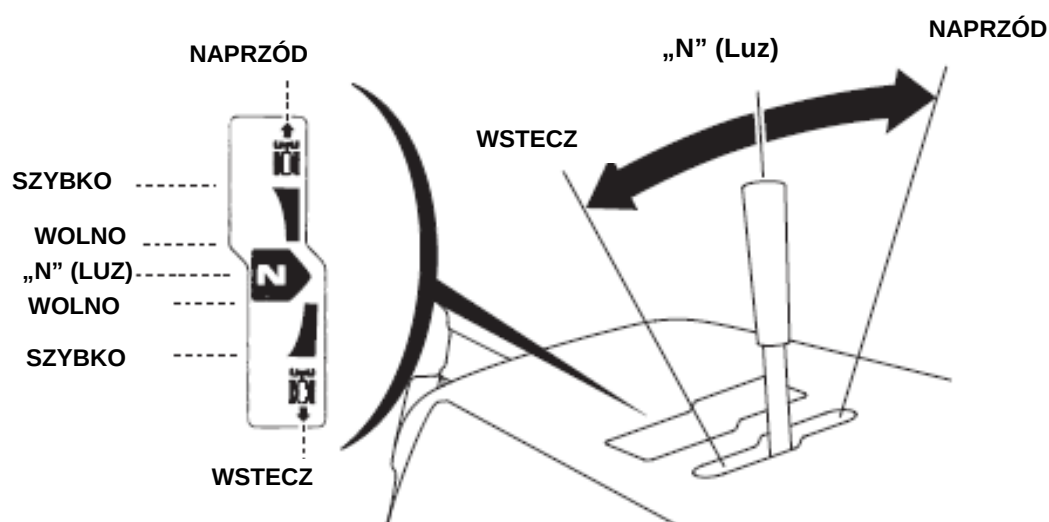
Pozycja OTWARTA dostarcza właściwy skład mieszanki paliwowej dla pracy po uruchomieniu silnika oraz gdy uruchamiany jest ciepły silnik.



Dźwignia zmiany biegów

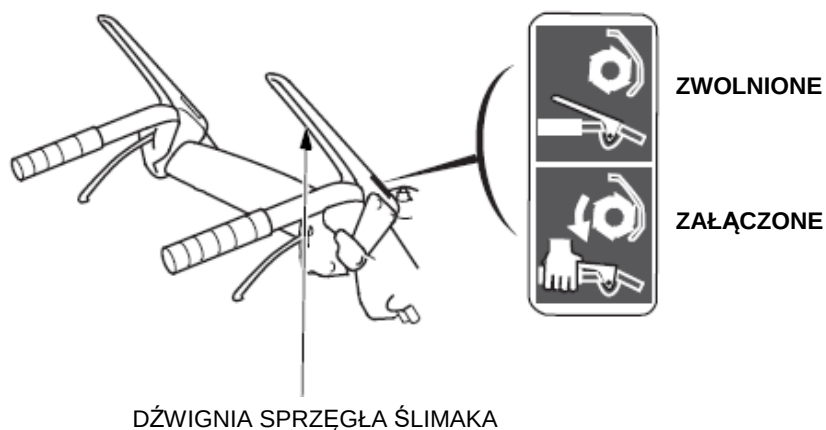
Przy pomocy tej dźwigni można regulować prędkość jazdy w kierunku Naprzód lub Wstecz. Ta dźwignia także pozostanie w pozycji, w jakiej zostanie ustawiona. Odśnieżarka będzie się poruszać gdy dźwignia sprzęgła jazdy zostanie załączona.

Jeśli nie używasz odśnieżarki, ustaw dźwignię w pozycji N (Luz).



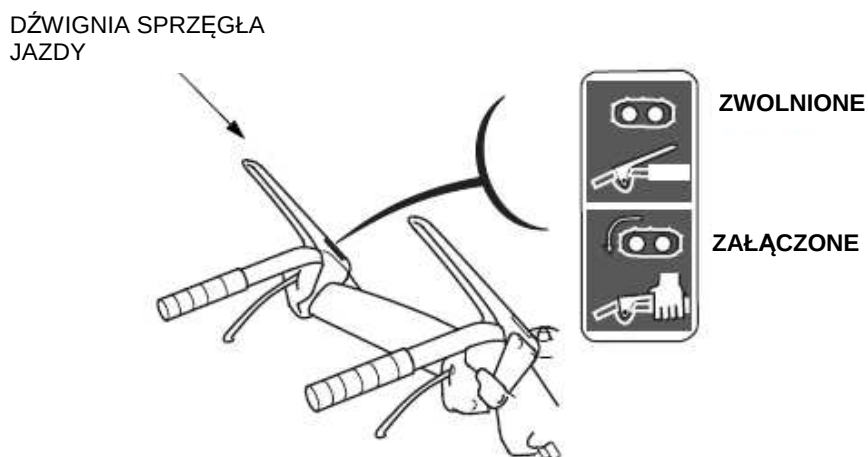
Dźwignia sprzęgła ślimaka

Dociskając dźwignię sprzęgła ślimaka uruchamiasz mechanizm odśnieżający. Jeśli jednocześnie wciśnięte jest sprzęgło jazdy, dźwignia sprzęgła ślimaka zostanie zablokowana w danej pozycji po jednokrotnym wciśnięciu. Obydwie operacje – jazda i odśnieżanie zostaną automatycznie zatrzymane po zwolnieniu dźwigni sprzęgła jazdy.

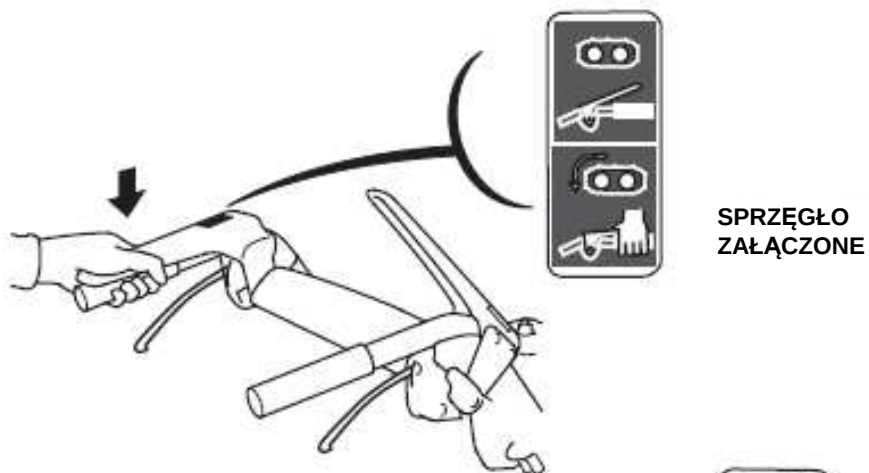


Dźwignia sprzęgła jazdy

Sprzęgło jazdy służy do włączenia ruchu odśnieżarki naprzód lub wstecz. Jeśli tylko przestawiasz odśnieżarkę w inne miejsce, używaj tylko sprzęgła jazdy, bez sprzęgła ślimaka.



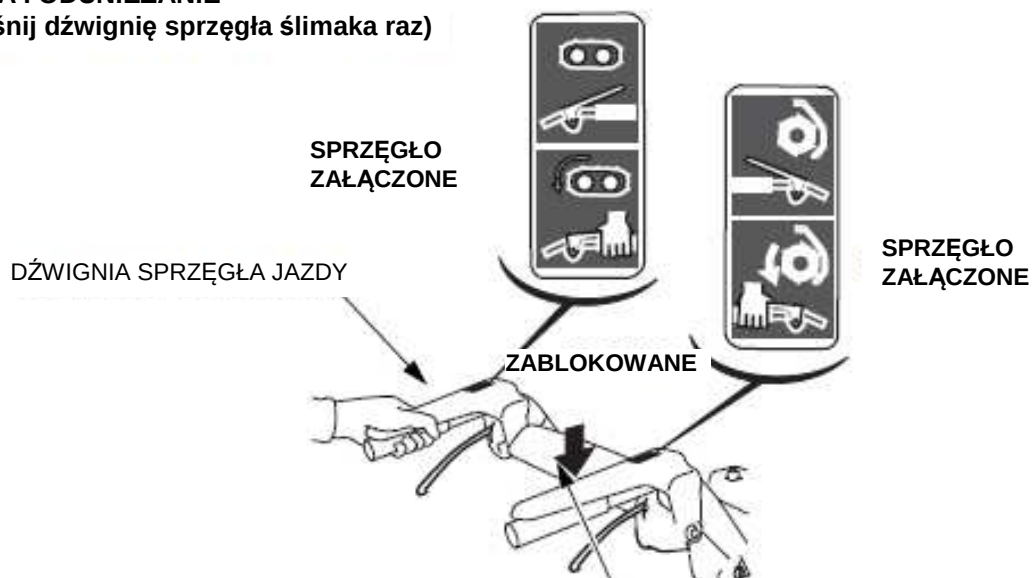
TYLKO JAZDA
(dociśnij)



ODŚNIEŻANIE
(dociśnij)



JAZDA I ODŚNIEŻANIE
(dociśnij dźwignię sprzęgła ślimaka raz)



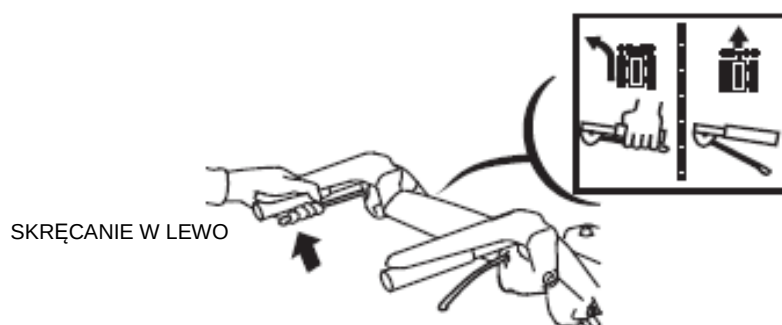
Po wciśnięciu można puścić dźwignię sprzęgła ślimaka, dźwignia pozostanie w danej pozycji

Dźwignie sterowania kierunkiem jazdy

Przy niedociśniętych dźwigienkach sterowania kierunkiem, odśnieżarka porusza się do przodu.



Dociśnij lewą dźwigienkę sterowania kierunkiem jazdy do rączki odśnieżarki aby urządzenie skręciło w lewo.



Dociśnij prawą dźwigienkę sterowania kierunkiem jazdy do rączki odśnieżarki aby urządzenie skręciło w prawo.



Nie dociskaj ani nie puszczaj dźwigienek sterowania kierunkiem jazdy częściowo. Zawsze pilnuj aby dźwigienki były całkowicie dociśnięte albo całkowicie zwolnione.

Dociśnij jednocześnie obie dźwigienki sterowania kierunkiem aby rozłączyć przekładnię, co pozwala przepchnąć / pociągnąć odśnieżarkę z włączonym lub wyłączonym silnikiem.

WAŻNE

Załączenie dźwigni sterowania kierunkiem jazdy blokuje tylko zasilanie przekładni gąsienic lub kół, nie powoduje załączenia hamulca.

Podczas jazdy po nawierzchni typu asfalt czy beton, ruch skręcania może być na tyle subtelny, że będzie konieczne użycie siły przez operatora maszyny aby skręcić odśnieżarką.

Płozy regulacyjne i listwa zgarniająca

Ustaw płozy regulacyjne w celu odpowiedniego dopasowania odległości pomiędzy obudową ślimaka, a podłożem w zależności od warunków odśnieżania.

Płoza regulacyjna jest zainstalowana na tylnej (ET, ETD) lub bocznej (EW, EWD) części obudowy ślimaka.

Wykręć śruby i zdemontuj płoze, a następnie załóż w dogodnym ustawieniu i przymocuj dokładnie śrubami.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby zabezpieczyć się przed przypadkowym uruchomieniem odśnieżarki, przestaw włącznik zapłonu w pozycję OFF (Wyłączony) i zdejmij fajkę świecy zapłonowej.

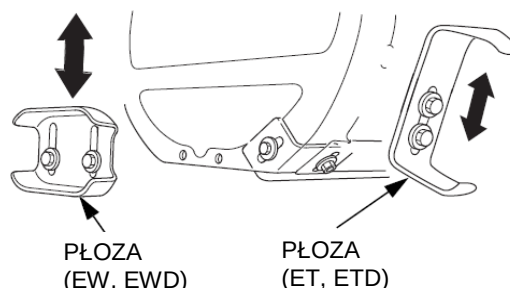
1. Ustaw odśnieżarkę na równej powierzchni.
2. Modele gąsienicowe: Dociśnij dźwignię regulacji wysokości ślimaka, dociśnij do rączki odśnieżarki aby podnieść ślimak z podłoża, a następnie powoli opuszczaj ślimak aż płozy regulacyjne dotkną podłoża.
3. Poluzuj śruby płóz i przesunij płozy w górę lub w dół, aby ustawić właściwy odstęp pomiędzy obudową ślimaka, a podłożem.
Dokręć śruby płóz.
Moment dokręcenia: 26,5 Nm
4. Po wykonanej regulacji, podnieś ślimak z podłoża, a następnie powoli opuść i upewnij się, że obie płozy dotykają podłoża w tym samym czasie.

Wysokość ustawienia ślimaka:

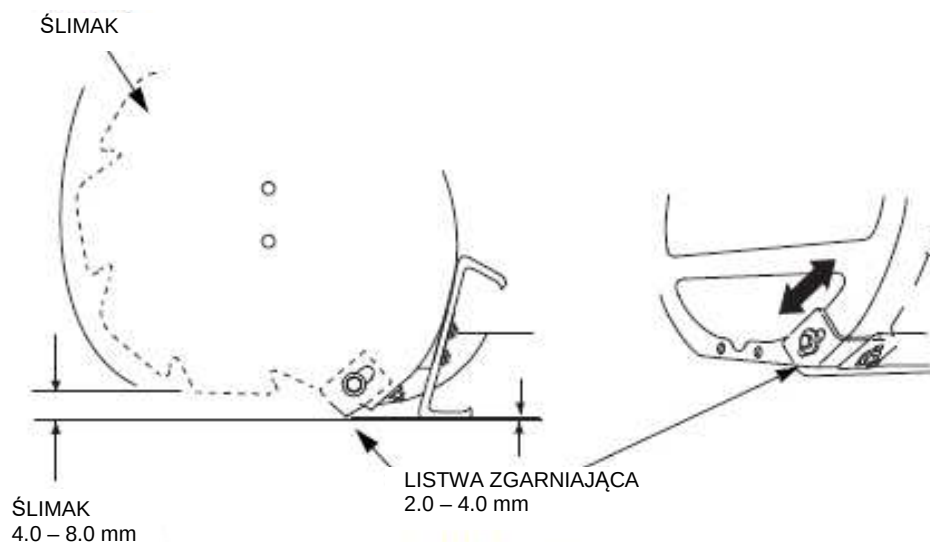
Zwykłe odśnieżanie: 4,0 – 8,0 mm

Odśnieżanie wykończeniowe: 0 – 5,0 mm

Przy odśnieżaniu nierównych powierzchni: 25,0 – 30,0 mm



5. Sprawdź ustawienie listwy zgarniającej od ziemi i wyreguluj tak żeby wynosiło około: 2.0 - 4.0 mm jeśli zachodzi taka potrzeba.



UWAGA

Upewnij się, czy dokładnie dokręciłeś śruby płóz i listwy zgarniającej po wykonaniu regulacji.

Moment dokręcenia: (5) Śruby belki listwy zgarniającej 26,5 Nm
(2) Nakrętki 25,1 Nm



UWAGA!

Nie używaj odśnieżarki na terenie bardzo wyboistym lub nierównym z ustawioną wysokością ślimaka jak do odśnieżania ubitego śniegu lub twardej równej nawierzchni. Może to spowodować poważne uszkodzenia mechanizmu odśnieżającego.

Sprawdzenie zużycia

Jeśli grubość płozy regulacyjnej w miejscu styku z nawierzchnią wynosi 0,5 mm, odwróć płozę górną częścią w dół.

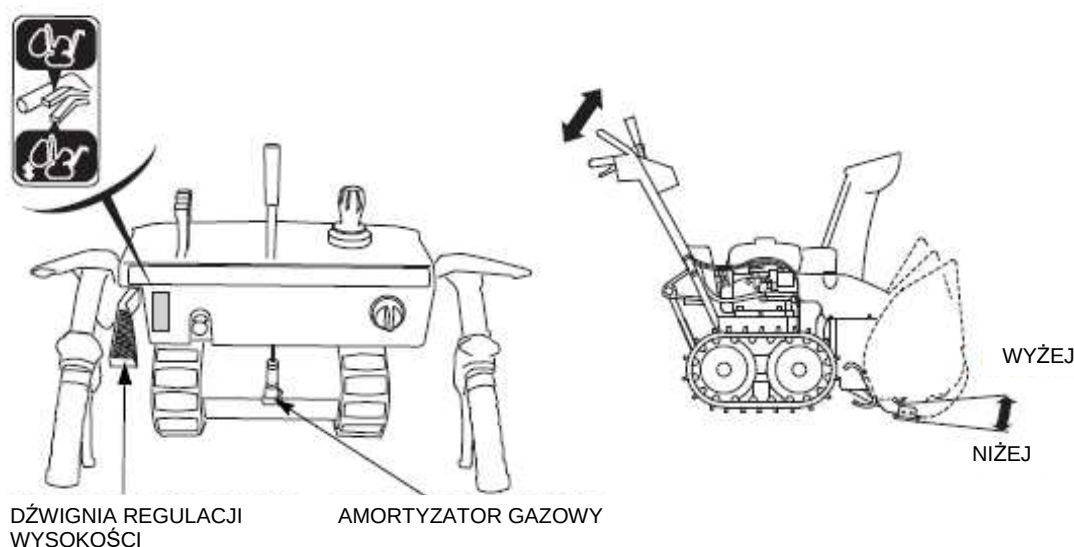
Wymień płozę na nową, jeśli po odwróceniu grubość powierzchni styku wynosi mniej niż 0,5 mm.

Dźwignia regulacji wysokości (tylko model gąsienicowy)

Dźwignia służy do bezstopniowej regulacji wysokości obudowy ślimaka.

1. Trzymaj obiema rękami ręczki odśnieżarki i dociśnij kciukiem dźwignię regulacji wysokości.
 2. Opuść lub podnieś ręczki odśnieżarki, aby ustawić żądaną pozycję ślimaka.
 3. Zwolnij dźwignię regulacji wysokości, aby zablokować ustawienie ślimaka.
- NISKO: Twardy śnieg lub odśnieżanie końcowe.
 - ŚREDNIO: Normalna praca.
 - WYSOKO : Głęboki śnieg lub transport odśnieżarki.

Jeśli ręczki odśnieżarki zostają podniesione podczas dociskania dźwigni regulacji wysokości, ślimak może dotknąć podłoża. Może być to pożądane w pewnych warunkach, aby uzyskać maksymalne usuwanie śniegu z podłoża. Jednakże w takiej sytuacji upewnij się, że podłoże jest bardzo równe i pokryte warstwą lodu. W przeciwnym razie ślimak może zostać uszkodzony. W większości przypadków stosuj ustawienie środkowe, tzn. po prostu dociskając dźwignię regulacji wysokości i pozwalając aby ślimak oparł się o podłoże, bez podnoszenia rączek odśnieżarki.



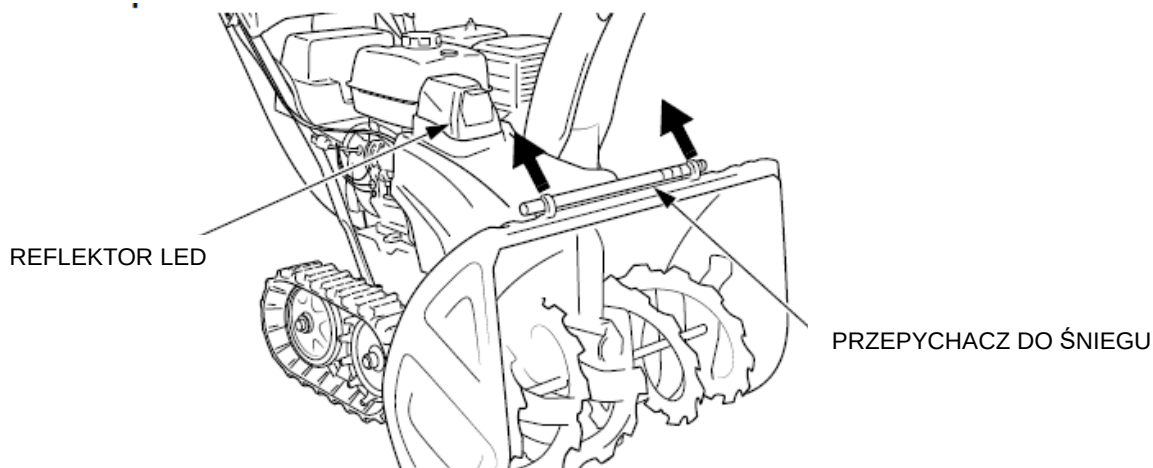
UWAGA

Nie ciągnij za amortyzator lub nie zawiązuj na nim liny, gdyż może to spowodować jego funkcjonalne uszkodzenie.

Reflektor LED

Reflektor LED włącza się gdy silnik pracuje i wyłącza się po jego zatrzymaniu. Reflektor nie działa, jeśli włącznik silnika jest tylko ustawiony w pozycji ON (włączony), a silnik nie pracuje.

Przepychacz do śniegu



Jeśli rynna wylotowa lub mechanizm wyrzucający śnieg zaczynają się zapychać, zatrzymaj silnik i oczyść je przy pomocy przepychacza.

Po odetkaniu wytrzyj przepychacz i włóż w uchwyty.

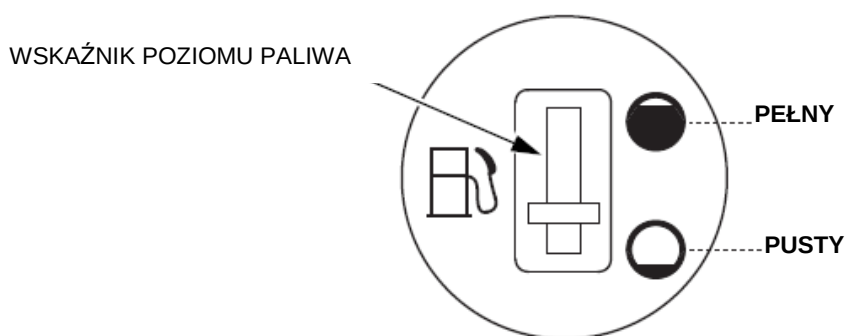
NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Przed przystąpieniem do usuwania śniegu blokującego wylot rynny, upewnij się, że silnik nie pracuje i wszystkie elementy ruchome całkowicie się zatrzymały.

Pracujące elementy ruchome urządzenia mogłyby spowodować poważne obrażenia. Zdejmij fajkę ze świecy zapłonowej.

Wskaźnik poziomu paliwa

Wskaźnik poziomu paliwa wskazuje ilość paliwa w zbiorniku. Jeśli strzałka wskaźnika znajdzie się w okolicy pozycji "PUSTY", napełnij zbiornik.



Wskaźnik blokady ślimaka (ETD, EWD)

Lampka wskaźnika blokady ślimaka zapala się w momencie, gdy włącznik silnika zostaje przestawiony w pozycję ON (Włączony), następnie lampka gaśnie po uruchomieniu silnika.

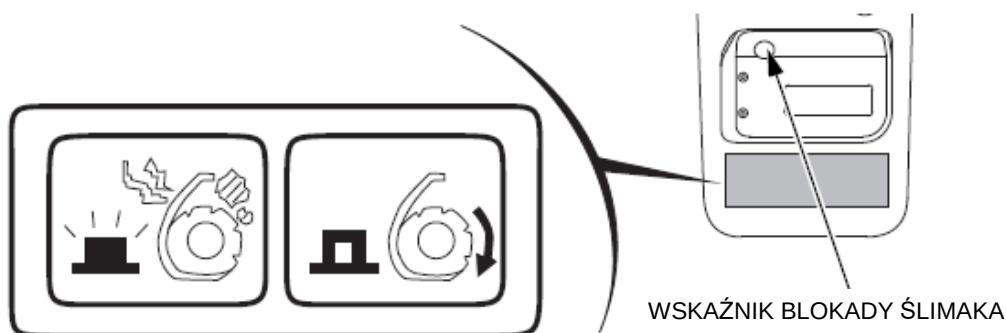
Aby chronić ślimak i/lub przekładnię ślimaka, silnik zostaje zatrzymany i zaczyna mrugać czerwona lampka wskaźnika blokady ślimaka w następujących sytuacjach:

- W obracający się ślimak został wciągnięty jakiś przedmiot obcy (np. kamień).
- Ślimak zetknie się z krawężnikiem.
- Ślimak z impetem wdąży się w mocno ubity śnieg.

Aby usunąć wciągnięty przedmiot obcy, postępuj wg instrukcji opisanych na str. 23.

W sytuacji zatrzymania się silnika w wyniku przeciążenia podczas odśnieżania lub braku paliwa, również zapala się lampka wskaźnika blokady ślimaka.

W takim przypadku, zmniejsz obciążenie lub zatankuj zbiornik paliwa, aby ponownie uruchomić silnik.



Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu silnika podczas usuwania wciągniętych przedmiotów obcych z ślimaka, przekręć włącznik silnika w pozycję OFF (Wyłączony) i zdejmij fajkę świecy zapłonowej.

Upewnij się, że wszystkie elementy ruchome całkowicie się zatrzymały, zanim usuniesz wciągnięte przedmioty z ślimaka.

Nigdy nie wkładaj rąk w rynnę wyrzutnika śniegu podczas pracy silnika. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

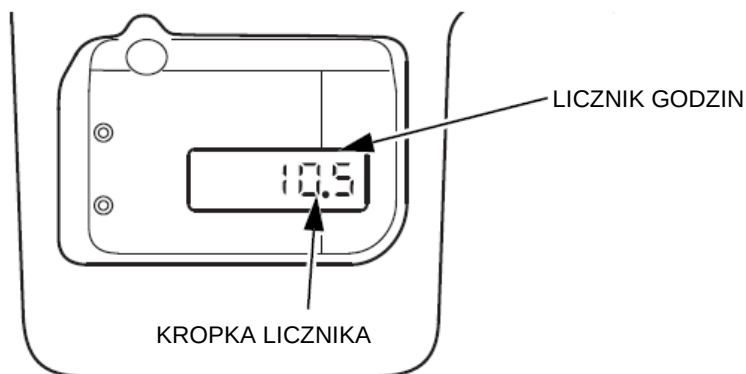
Licznik godzin (ETD, EWD)

Licznik godzin pokazuje sumaryczny czas pracy silnika odśnieżarki.

Kieruj się odczytem licznika w celu ustalenia właściwego terminu przeglądu lub konserwacji.

Gdy włącznik silnika zostaje ustawiony w pozycji ON, licznik pokazuje całkowity zsumowany czas pracy.

Po uruchomieniu silnika zaczyna mrugać kropka licznika i rozpoczyna się pomiar czasu pracy silnika.



Pięć cyfr wskazuje czas pracy urządzenia, końcowa cyfra po prawej stronie pokazuje pierwszą liczbę dziesiętną (1 = 6 minut).

Wskaźnik czasu pracy silnika gaśnie po 5 minutach od zatrzymania silnika, z włącznikiem zapłonu ustawionym w pozycji „ON”.

Wskaźnik czasu pracy zapala się ponownie w momencie uruchomienia silnika.

Jeśli włącznik zapłonu silnika pozostanie ustawiony w pozycji „ON” po zatrzymaniu silnika, spowoduje to rozładowanie akumulatora.

5. SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM

Sprawdź odśnieżarkę na równej, płaskiej nawierzchni przy wyłączonym silniku.

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, wyjmij kluczyk ze stacyjki i zdejmij fajkę ze świecy zapłonowej podczas przeprowadzania kontroli urządzenia. Przypadkowe uruchomienie mogłoby spowodować poważne obrażenia.

Poziom paliwa

Kontrola:

Sprawdź, czy wskaźnik poziomu paliwa jest w pozycji "FULL" (pełny).

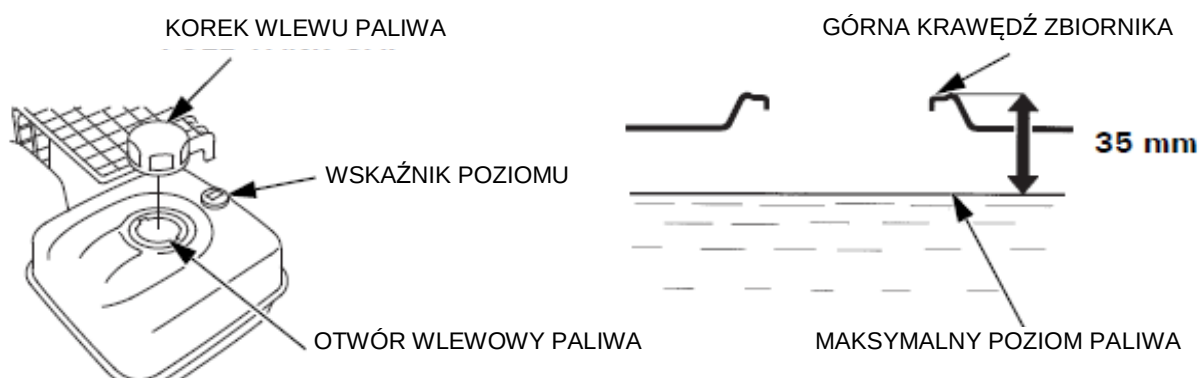
Jeśli nie, napełnij zbiornik do poziomu wskazanego na poniższym rysunku.

Uzupełniaj paliwo tylko wtedy jeśli stoisz po tej stronie odśnieżarki, po której znajduje się zbiornik paliwa.

Używaj bezołowiowej benzyny samochodowej o liczbie oktanowej 95.

Nigdy nie stosuj starej lub zanieczyszczonej benzyny, jak również mieszanek olejowo benzynowych. Unikaj przedostawania się brudu lub wody do zbiornika paliwa.

Po uzupełnieniu paliwa dokładnie zakręć korek wlewu paliwa.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Benzyna jest wysoce łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa.
- Uzupełniaj paliwo w dobrze wentylowanej strefie i przy zatrzymanym silniku. Nie pal, nie dopuszczaj źródeł iskrzenia i otwartego ognia w miejsce tankowania lub przechowywania paliwa.
- Nie przepelniaj zbiornika paliwa (paliwa nie powinno być w szyjce wlewu). Po zatankowaniu paliwa upewnij się, czy korek zbiornika jest właściwie dokręcony.
- Staraj się nie rozlewać paliwa. Rozlane paliwo lub jego opary mogą się zapalić. Jeśli jednak doszło do rozlania paliwa, upewnij się, że miejsce to zostało wytarte do sucha przed uruchomieniem silnika.
- Unikaj długotrwałego i powtarzającego się kontaktu paliwa ze skórą lub wdychania jego oparów.

PRZECHOWUJ PALIWO POZA ZASIĘGIEM DZIECI.

UWAGA

Jakość benzyny pogarsza się bardzo szybko pod wpływem takich czynników, jak ekspozycja na światło, temperatura czy upływ czasu.

W najgorszym przypadku, benzyna może nie nadawać się do użycia nawet po upływie 30 dni

Używając nieodpowiedniej benzyny możesz doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika (zatkany gaźnik, zakleszczone zawory itp.).

Uszkodzenia spowodowane stosowaniem benzyny o nieodpowiedniej jakości, nie podlegają bezpłatnym naprawom w okresie gwarancyjnym.

Aby uniknąć tego typu sytuacji, postępuj ściśle wg poniższych wskazówek:

- Stosuj tylko benzynę o parametrach zalecanych przez producenta,
- Stosuj tylko świeżą i czystą benzynę,
- Aby spowolnić proces pogarszania się jakości paliwa, przechowuj benzynę w certyfikowanym, szczelnym, nieprzeźroczystym kanistrze. Przechowuj go w ciemnym miejscu, z dala od promieni słonecznych.
- Jeśli planujesz długi okres (powyżej 30 dni) magazynowania urządzenia, spuść paliwo ze zbiornika i gaźnika (patrz str. 63).



UWAGA!

Nie pozwól, aby do zbiornika dostał się śnieg. Woda w układzie paliwowym może doprowadzić do zatkania przepływu paliwa i utrudnić rozruch.

BENZYNY ZAWIERAJĄCE ALKOHOL

Jeżeli zdecydujesz się na stosowanie benzyny zawierającej alkohol upewnij się, że jej liczba oktanowa jest co najmniej tak wysoka, jak ta zalecana przez HONDE.

Są dwa rodzaje benzyn zawierających alkohol: benzyny zawierające etanol lub metanol.

Nigdy nie używaj benzyn zawierających więcej niż 10% etanolu.

Nigdy nie używaj benzyn zawierających więcej niż 5% metanolu (metyl lub alkohol drzewny), nawet jeśli zawiera uszlachetniacze i środki opóźniające korozję.

UWAGA

- Uszkodzenia silnika będące wynikiem stosowania benzyny zawierającej alkohol w większej zawartości procentowej niż zalecana, nie są objęte gwarancją.
- Jeśli kupujesz benzynę na nieautoryzowanej stacji, spróbuj najpierw dowiedzieć się, czy benzyna ta zawiera alkohol, a jeśli tak, to jaki rodzaj i w jakiej ilości.
Jeśli zauważysz jakiegokolwiek nieprawidłowości w działaniu silnika podczas stosowania benzyny zawierającej alkohol lub co do której podejrzewasz, że zawiera alkohol, natychmiast wymień benzynę na taką, o której wiesz, że nie zawiera alkoholu.

Poziom oleju silnikowego

Kontrola:

Ustaw odśnieżarkę na poziomej powierzchni, wykręć korek wlewu oleju i wytrzymaj wskaźnik poziomu oleju (bagnet) do czysta.

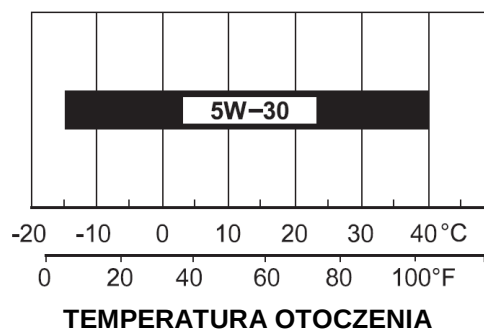
Włóż wskaźnik w szyjkę wlewu, ale bez wkręcania go. Wyjmij wskaźnik i sprawdź poziom oleju.

Jeśli poziom oleju jest zbyt niski, uzupełnij do górnego znacznika lub do krawędzi szyjki wlewu zalecanym olejem.

ZALECANY OLEJ:

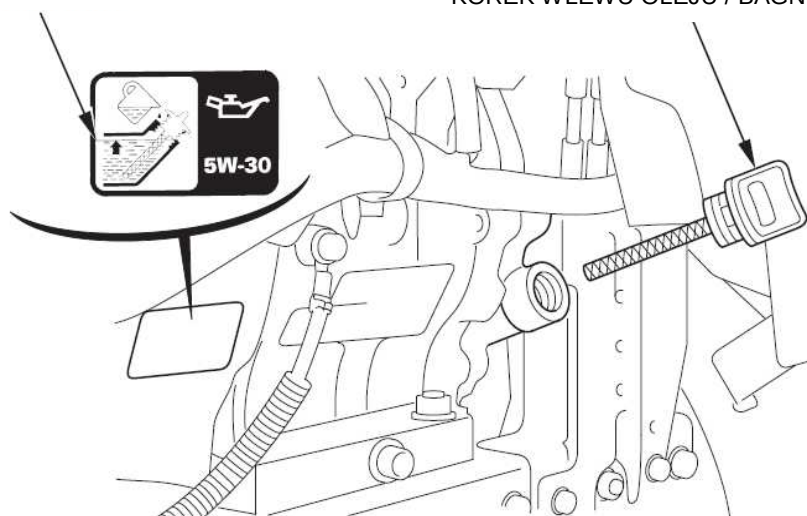
Stosuj olej do silników czterosuwowych spełniający lub przewyższający wymagania API w klasyfikacji serwisowej SJ lub wyższej (lub równoważnej). Zawsze sprawdzaj oznaczenie klasyfikacji API umieszczone na pojemniku z olejem w celu upewnienia się, że zawiera ono litery SJ lub przewyższające (lub równoważne).

SAE 5W-30 jest olejem zalecanym do powszechnego użytku.



GÓRNY POZIOM

KOREK WLEWU OLEJU / BAGNET



WYNAGANA ILOŚĆ OLEJU: 1,10 l

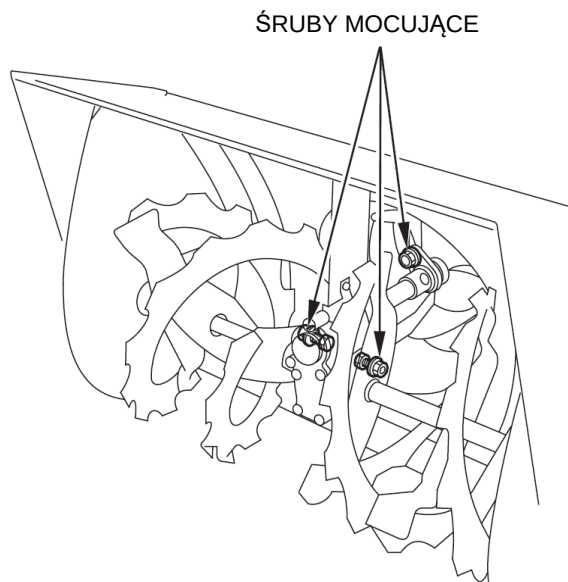


UWAGA!

- Olej silnikowy jest głównym czynnikiem mającym wpływ na osiągi i żywotność silnika. Oleje bez-detergentowe i przeznaczone do silników dwusuwowych nie są zalecane do silników czterosuwowych ze względu na nieadekwatne właściwości smarne.
- Użytkowanie silnika z niewłaściwym olejem lub ze zbyt małą jego ilością, może spowodować poważne uszkodzenie.

Śruby ślimaka i wyrzutnika śniegu

Sprawdź, czy śruby mocujące ślimak i wał napędzający nie są poluzowane lub uszkodzone. Jeśli stwierdzisz jakiegokolwiek uszkodzenia wymień je na nowe (patrz str. 57).



Sprawdzenie pozostałych elementów

1. Sprawdź wszystkie śruby i nakrętki oraz inne mocowania pod względem bezpieczeństwa.
2. Sprawdź całe urządzenie pod względem innych uszkodzeń, które mogły zostać spowodowane podczas wcześniejszego użytkowania odśnieżarki.
3. Jeśli urządzenie nie zostało odpowiednio oczyszczone, upewnij się, że lód lub śnieg nie blokuje ślimaka lub wału go napędzający.

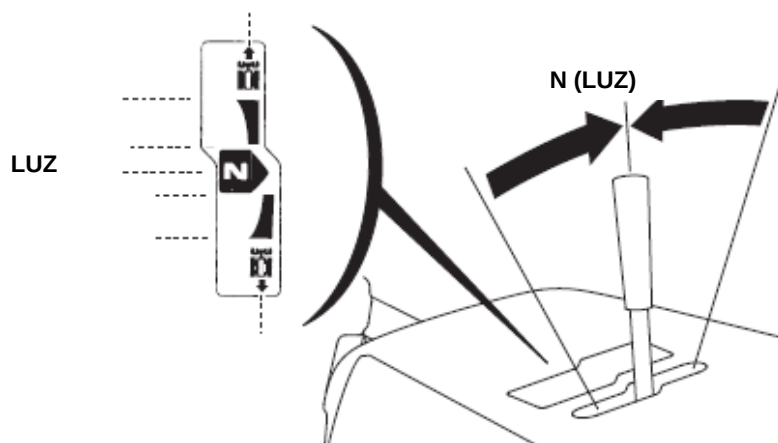
6. URUCHOMIENIE SILNIKA

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

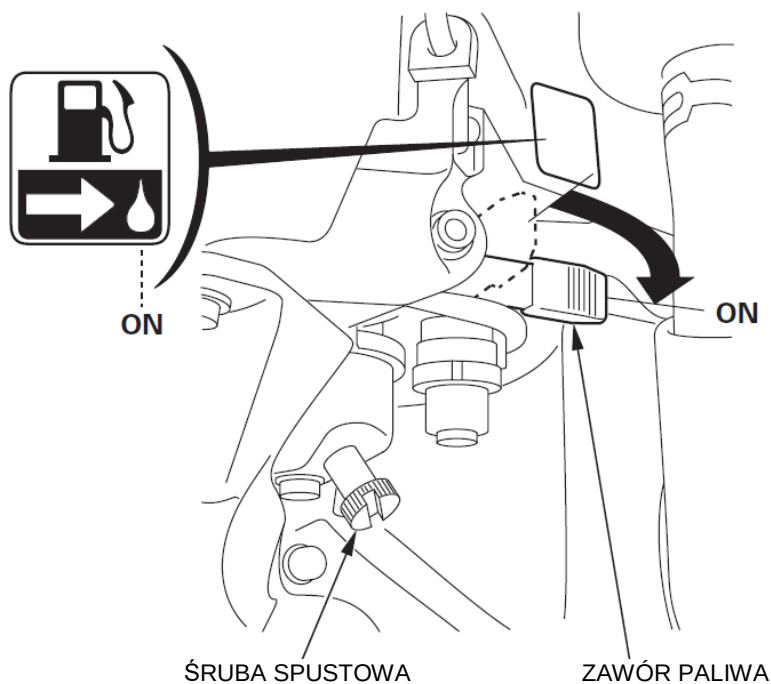
Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętych lub osłoniętych miejscach. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla; wdychanie go może spowodować utratę przytomności, a nawet prowadzić do śmierci.

[Rozruch ręczny]

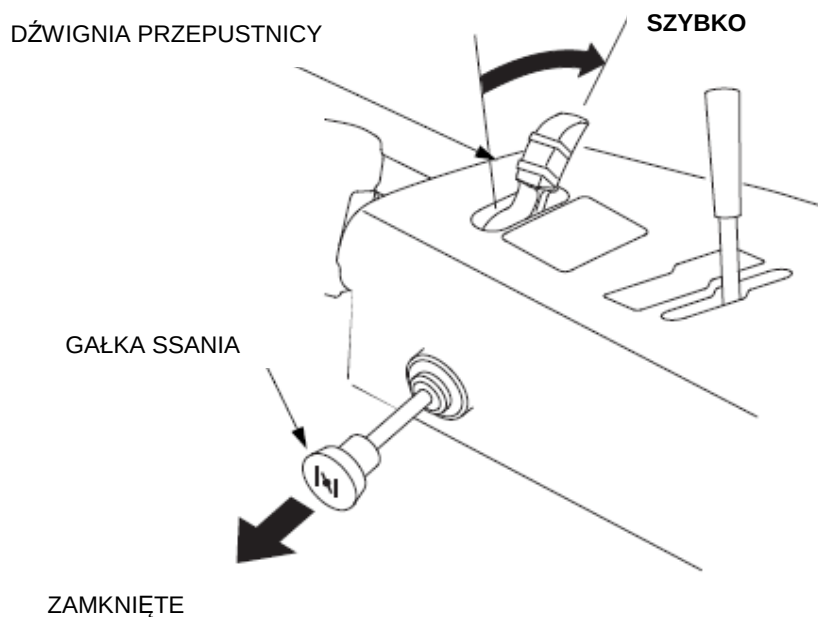
1. Ustaw dźwignię zmiany biegów w pozycję "N" (Luz).



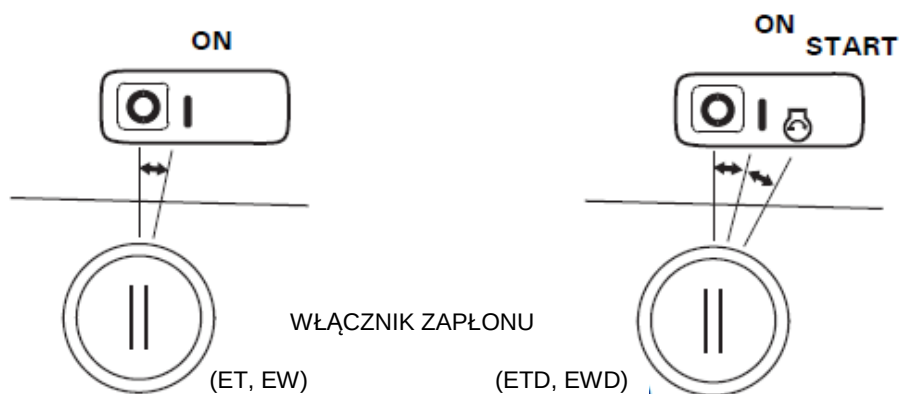
2. Upewnij się, że śruba spustowa paliwa jest mocno dokręcona a następnie otwórz zawór paliwa – pozycja („ON”).



3. Jeśli temperatura otoczenia jest niska i gdy silnik jest zimny, wyciągnij gałkę ssania do pozycji ZAMKNIĘTA i przesun dźwignię przepustnicy w pozycję SZYBKO.



4. Przetaw włącznik zapłonu w pozycję „ON” (Włączony).



(ETD, EWD)

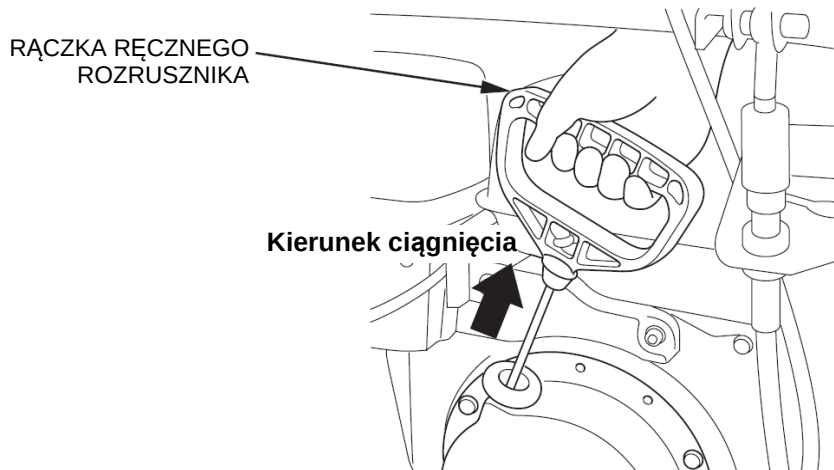
Na liczniku godzin zapala się lampka wskaźnika blokady ślimaka, następnie pokazany jest zsumowany czas pracy silnika.

5. Pociągnij lekko rączkę rozrusznika ręcznego do wycucia oporu, a następnie szarpnij energicznie w kierunku wskazanym przez strzałkę na poniższym rysunku.



UWAGA!

- Nie pozwól, aby rączka rozrusznika gwałtownie wracając do pozycji wyjściowej uderzyła w silnik. Zwalniaj ją powoli i delikatnie, aby nie uszkodziła obudowy startera.
- Ciągnięcie za uchwyt rozrusznika podczas pracy silnika może doprowadzić do uszkodzeń.
- Pociągaj rączkę rozrusznika skośnie w kierunku panelu sterowania.



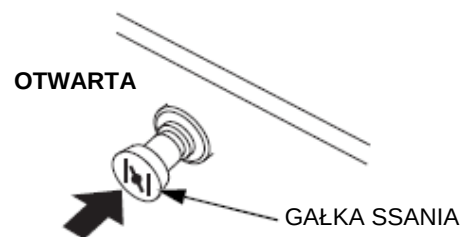
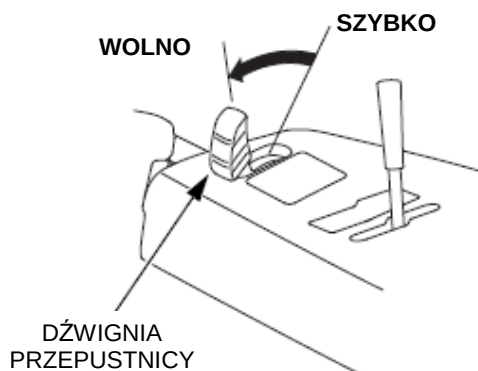
(ETD, EWD)

Po uruchomieniu silnika, kropka licznika godzin zaczyna mrugać i rozpoczyna się sumowanie czasu pracy silnika.

W tym momencie gaśnie lampka wskaźnika blokady ślimaka.

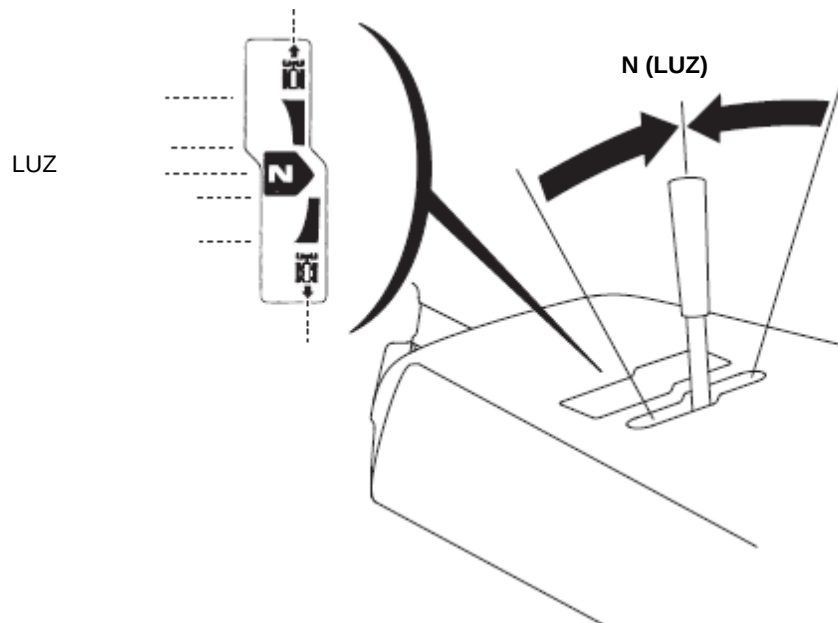
6. Pozwól silnikowi rozgrzać się przez kilka minut. Następnie postępuj wg poniższych wskazówek.

Jeśli gałka ssania była ustawiona w pozycji ZAMKNIĘTA przy rozruchu zimnego silnika, stopniowo wciskaj gałkę do pozycji OTWARTA w miarę rozgrzewania się silnika. Przetaw dźwignię przepustnicy w pozycję WOLNO.

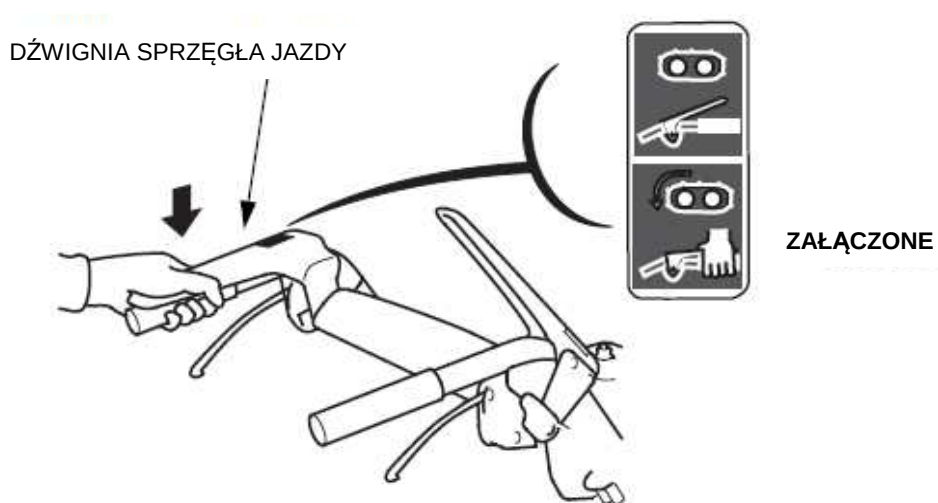


DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW

7. Jednocześnie z nagrzewaniem się silnika, należy rozgrzać także przekładnię.
- a. Sprawdź, czy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w pozycji "N" (Luz).

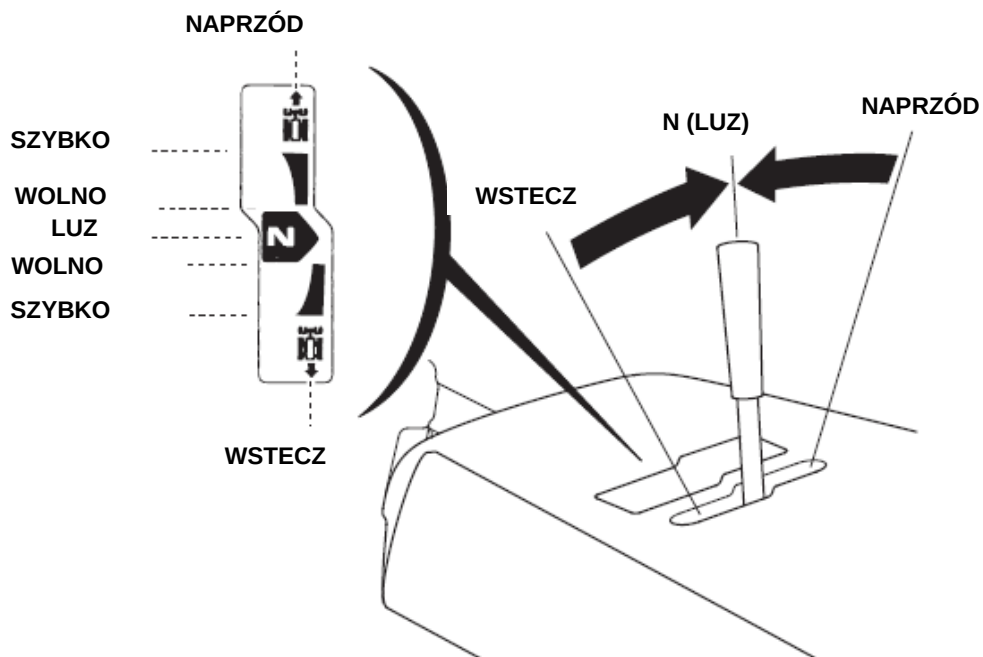


- b. Dociśnij dźwignię sprzęgła jazdy na około 30 sekund.

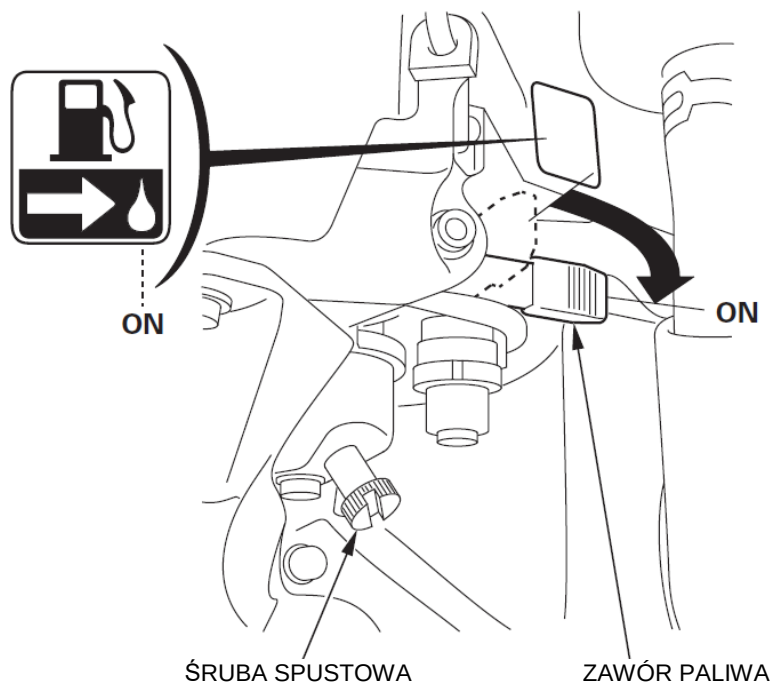


[Rozruch elektryczny prądem stałym] (ETD, EWD)

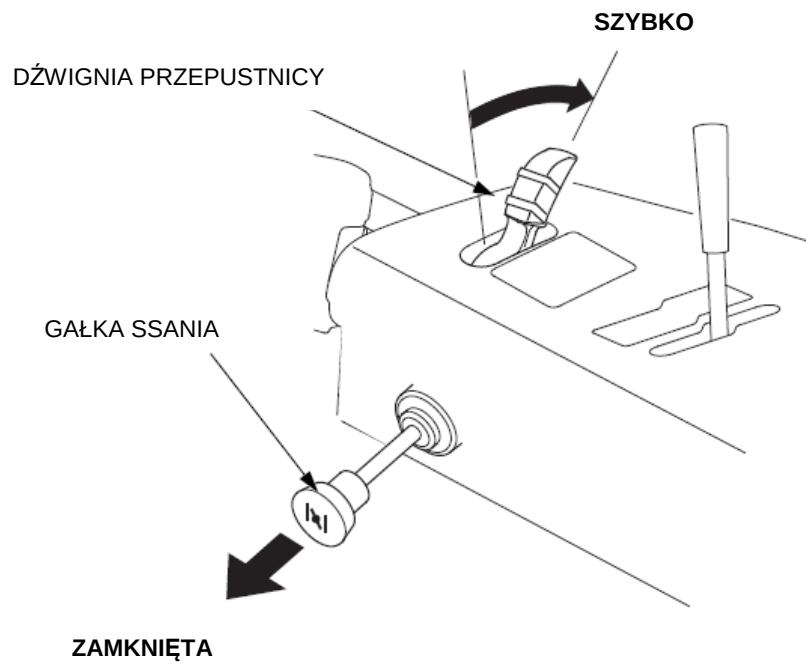
1. Ustaw dźwignię zmiany biegów w pozycję "N" (Luz).



2. Upewnij się, że śruba spustowa paliwa jest mocno zakręcona a następnie otwórz zawór paliwa („ON”).



3. Jeśli temperatura otoczenia jest niska i gdy silnik jest zimny, wyciągnij gałkę ssania do pozycji ZAMKNIĘTA i przesuń dźwignię przepustnicy w pozycję SZYBKO.

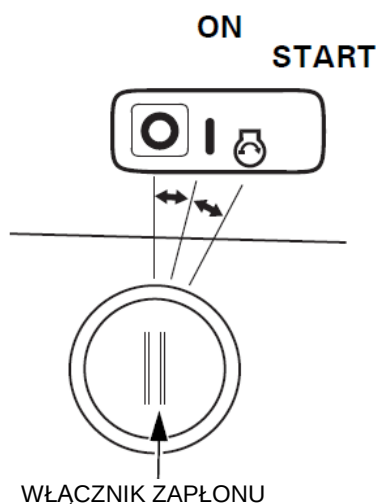


4. Przekręć włącznik zapłonu w pozycję START i puść, gdy silnik zapali. Włącznik zapłonu automatycznie powróci w pozycję ON.

Gdy włącznik silnika zostaje przekręcony w pozycję ON, zapala się wskaźnik blokady ślimaka na liczniku godzin i wyświetlony zostaje zsumowany czas pracy silnika.

Po uruchomieniu silnika, kropka liczby godzin zaczyna mrugać i rozpoczyna się sumowanie czasu pracy silnika.

W tym momencie gaśnie również lampka wskaźnika blokady ślimaka.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

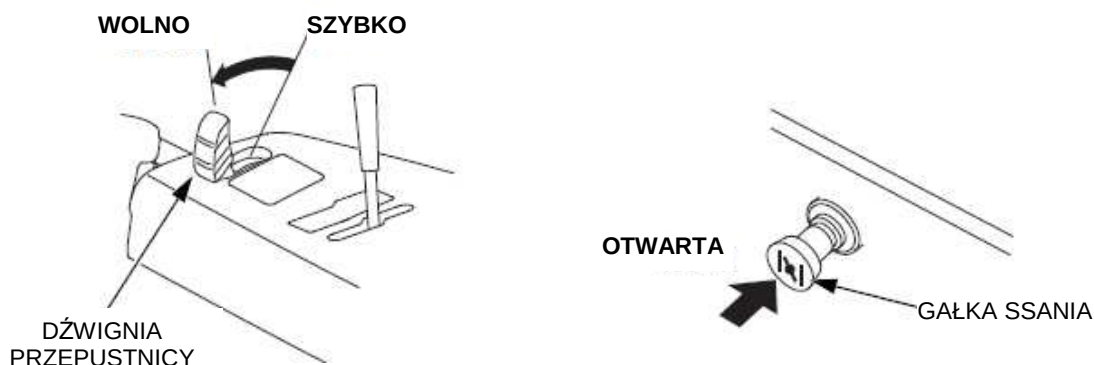
Nigdy nie dociskaj dźwigni sprzęgła jazdy lub sprzęgła ślimaka podczas uruchamiania silnika, gdyż w tym momencie odśnieżarka gwałtownie ruszy lub zacznie pracować, co w rezultacie może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenie maszyny.

UWAGA

- Jeśli prędkość obrotowa rozrusznika elektrycznego spada po jakimś czasie, oznacza to, że należy doładować akumulator.
- Nie trzymaj kluczyka w pozycji START przez czas dłuższy niż 5 sekund. Jeśli silnik nie ruszy, odczekaj około 10 sekund przed ponowną próbą uruchomienia.

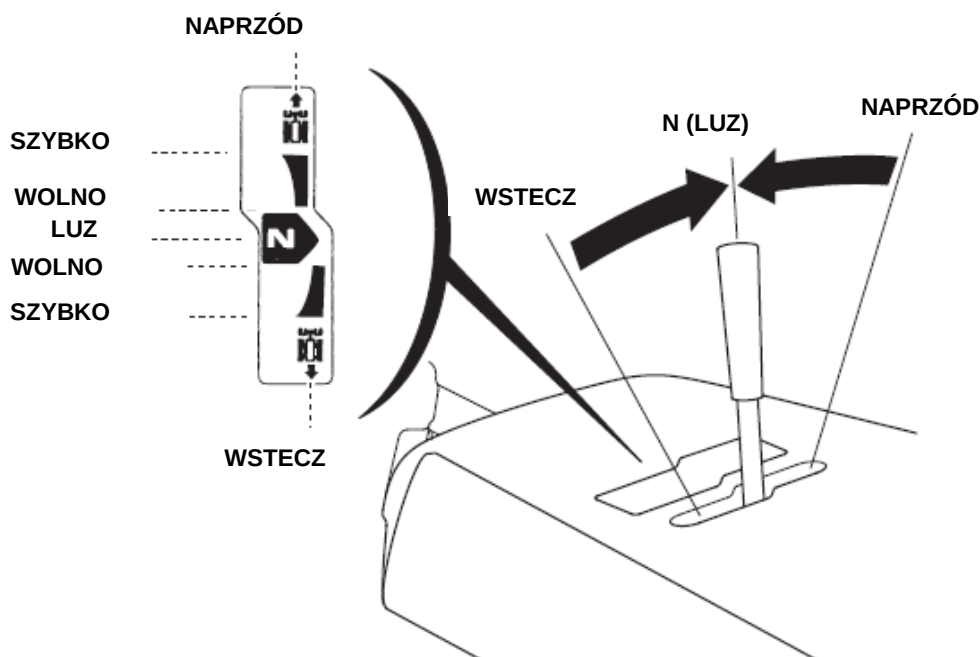
5. Po uruchomieniu silnika pozwól mu popracować na wolnych obrotach przez kilka sekund, aby rozgrzał się do temperatury roboczej. Po ustabilizowaniu się obrotów, stopniowo przestaw dźwignię przepustnicy w pozycję WOLNO.

Jeśli gałka ssania została wyciągnięta do pozycji ZAMKNIĘTA w celu uruchomienia silnika, w miarę rozgrzewania się silnika stopniowo wciśnij gałkę do ustawienia w pozycję OTWARTA. Przetaw dźwignię przepustnicy w pozycję WOLNO.



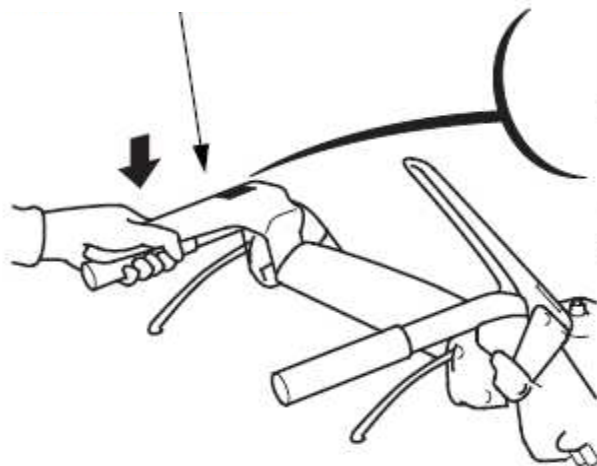
6. Jednocześnie z nagrzewaniem się silnika, należy rozgrzać także przekładnię.

- a. Sprawdź, czy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w pozycji "N" (Luz).



- b. Dociśnij dźwignię sprzęgła jazdy na około 30 sekund.

DŹWIGNIA SPRZĘGŁA JAZDY



ZAŁĄCZONE

Praca na dużych wysokościach

Na dużych wysokościach przy standardowym ustawieniu gaźnika mieszanka paliwowo-powietrzna jest zbyt bogata. Wzrasta zużycie paliwa i spada moc silnika. Zbyt bogata mieszanka paliwowo-powietrzna powoduje również szybsze zanieczyszczanie się świecy zapłonowej i utrudnia rozruch.

Praca silnika na dużych wysokościach może zostać ulepszona przez wykonanie odpowiednich modyfikacji gaźnika. Jeśli zawsze pracujesz z odśnieżarką na wysokości ponad 1500 m nad poziomem morza, dostarcz odśnieżarkę do Autoryzowanego Serwisu HONDY, aby zmodyfikować gaźnik.

Jednakże moc silnika, nawet z odpowiednio zmodyfikowanym gaźnikiem, spada o ok. 3,5% na każde 300 m wzrostu wysokości.

Wpływ wysokości na spadek mocy silnika będzie większy, jeśli modyfikacja gaźnika nie została wykonana.



Jeżeli gaźnik został przystosowany do używania na dużych wysokościach, przy takim ustawieniu mieszanka paliwowo-powietrzna będzie zbyt uboga do pracy na wysokościach niższych. Użytkowanie takiego silnika poniżej 1500 m n.p.m. może spowodować przegrzanie się i poważne uszkodzenie silnika. W celu użytkowania odśnieżarki na wysokości mniejszej niż 1500 m n.p.m. skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem HONDY w celu przywrócenia fabrycznych ustawień gaźnika.

7. OBSŁUGA ODŚNIEŻARKI

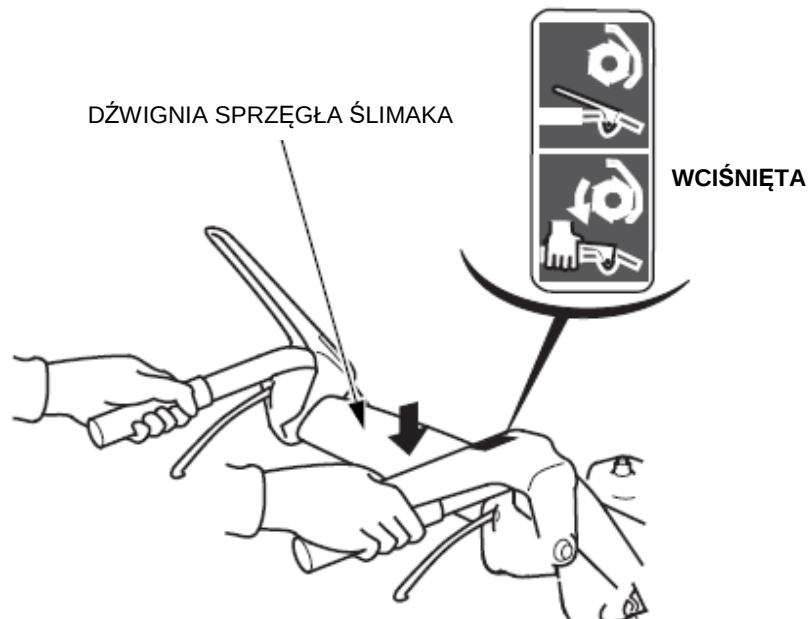


NIEBEZPIECZEŃSTWO !

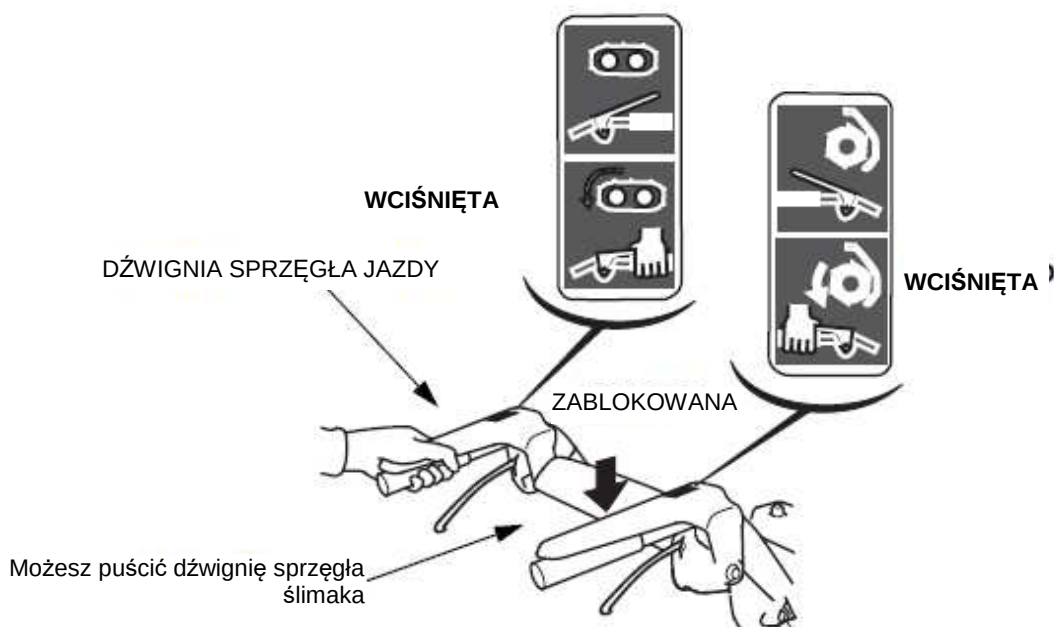
Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z informacjami dotyczącymi bezpiecznej obsługi zamieszczonymi na stronach 3-8.

1. Uruchom silnik zgodnie z procedurami opisanymi na stronie 30 lub 34.
2. Ustaw obudowę ślimaka na odpowiedniej wysokości (patrz strona 22).
3. Ustaw kierunek wyrzucania śniegu przy pomocy dżojstika sterowania wyrzutnikiem (patrz str. 14).

4. Wciśnij dźwignię sprzęgła ślimaka.
Maszyna będzie odśnieżać, jeśli będziesz trzymał dźwignię dociśniętą.



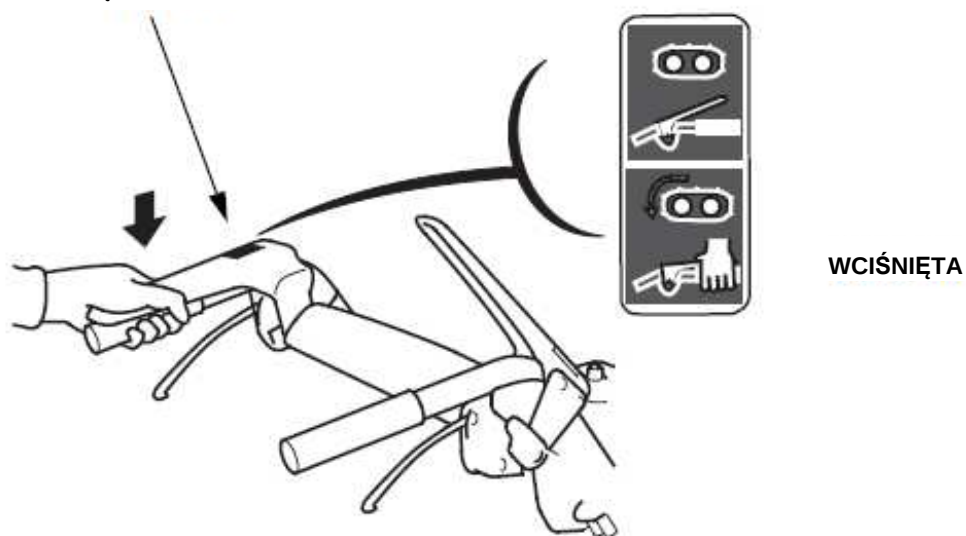
5. Wciśnij dźwignię sprzęgła jazdy.
Wciśnięcie sprzęgła jazdy automatycznie blokuje dźwignię sprzęgła ślimaka, co daje Ci możliwość operowania prawą ręką bez konieczności ciągłego trzymania dźwigni sprzęgła ślimaka.



Gdy obydwie dźwignie są wciśnięte, dźwignia sprzęgła jazdy blokuje dociśnięcie dźwigni sprzęgła ślimaka. Dzięki temu masz możliwość swobodnej obsługi innych elementów sterujących odśnieżarki prawą ręką. Zwolnienie dźwigni sprzęgła jazdy odblokowuje i zwalnia także dźwignię sprzęgła ślimaka.

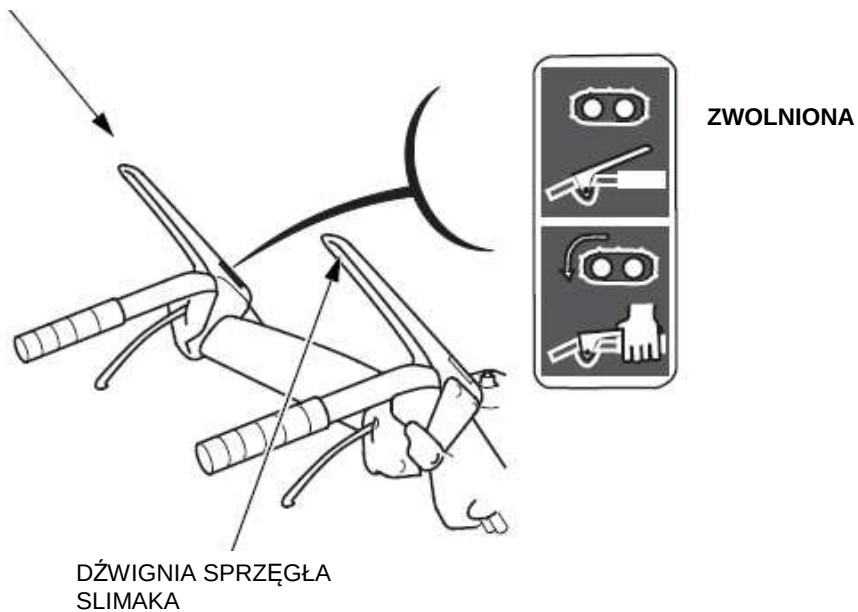
Aby przemieścić maszynę z jednego miejsca w drugie lub zmienić kierunek jazdy, używaj tylko dźwigni sprzęgła jazdy. Zwolnij obie dźwignie, a następnie wciśnij tylko dźwignię sprzęgła jazdy.

DŹWIGNIA SPRZĘGŁA JAZDY



6. Puść dźwignie sprzęgła w celu zatrzymania maszyny lub zakończenia odśnieżania.

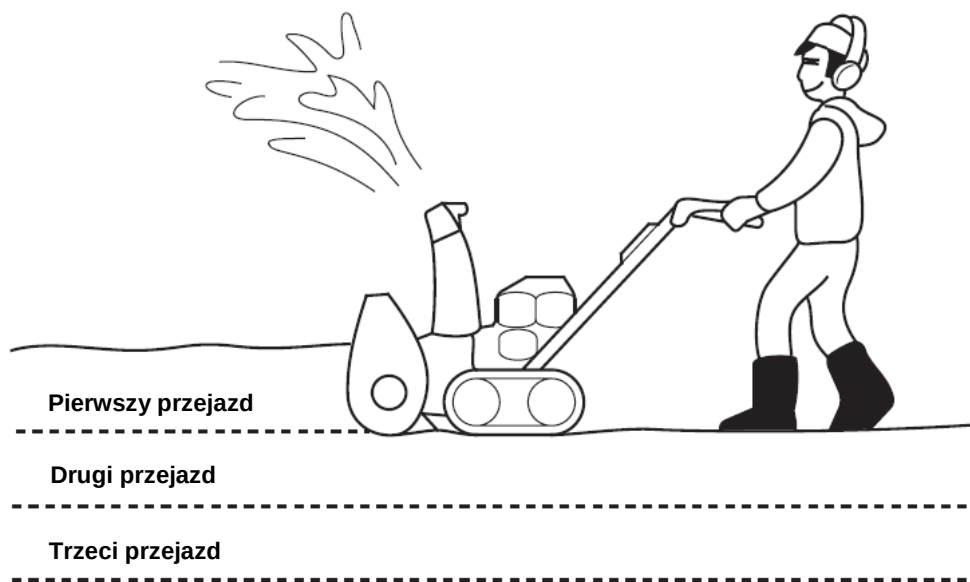
DŹWIGNIA SPRZĘGŁA JAZDY



ODŚNIEŻANIE

Odśnieżanie przebiega sprawniej, jeśli usuwasz śnieg świeży, zanim zacznie się topić, powtórnie zamarzać i twardnieć. Nie zmniejszaj prędkości obrotowej silnika w trakcie odśnieżania. Przestrzegaj poniższych wskazówek przy usuwaniu głębokiego lub twardego śniegu.

- Odśnieżaj z małą prędkością, wąskimi ścieżkami.
- Odśnieżanie przerywane:
Postępuj wg poniżej opisanej procedury, jeśli silnik traci obroty podczas odśnieżania głębokiego lub ciężkiego śniegu:
 1. Zwolnij dźwignię sprzęgła jazdy oraz sprzęgła ślimaka.
 2. Ustaw dźwignię zmiany biegów w pozycji „N” LUZ.
 3. Wciśnij tylko dźwignię sprzęgła ślimaka, aby wprowadzić ślimak w rotację.
 4. Zwolnij dźwignię sprzęgła ślimaka gdy ustabilizują się obroty silnika.
 5. Ustaw dźwignię zmiany biegów w żądaną pozycję i następnie wciśnij dźwignię sprzęgła ślimaka.
- Odśnieżanie ruchem naprzód i wstecz:
Jeśli śnieg jest zbyt twardy, a odśnieżarka przejeżdża po powierzchni śniegu zamiast go zgarniać, poruszaj maszyną w tył i w przód w celu stopniowego usuwania śniegu.
- Odśnieżanie stopniowe:
Jeśli głębokość śniegu jest większa niż wysokość osłony ślimaka, należy odśnieżać stopniowo, zdejmując śnieg warstwami, jak pokazano na rysunku.



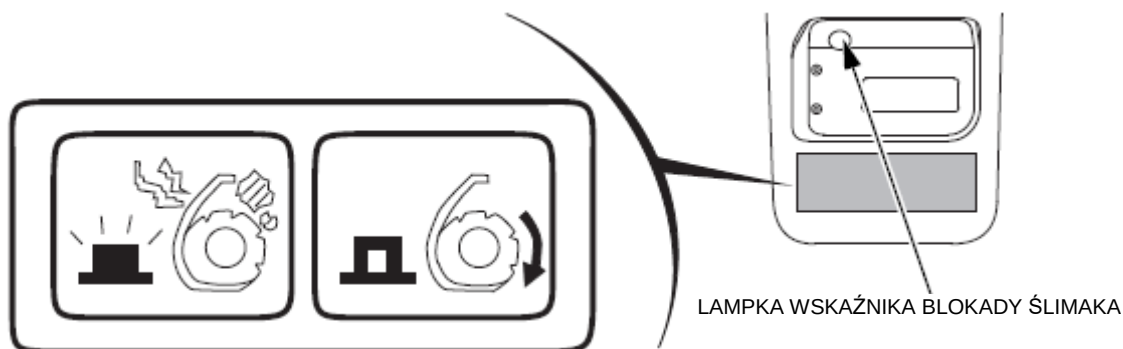


NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Ustaw wyrzutnik śniegu tak, aby wyrzucany śnieg nie uderzał w operatora, osoby postronne, okna lub inne przedmioty. Nie podchodź pod wylot rynny wyrzutnika, gdy silnik jest uruchomiony.
- Jeśli wyrzutnik śniegu ulegnie zatkaniu, zatrzymaj silnik i za pomocą przepychacza lub drewnianego patyka usuń przyczynę zatkania.
Nigdy nie wkładaj ręki do rynny wyrzutowej, jeśli silnik pracuje, może to być przyczyną bardzo poważnych obrażeń.
- W celu zmiany miejsca lub zmiany kierunku poruszania się, używaj jedynie dźwigni sprzęgła jazdy. Używanie obu dźwigni spowoduje obracanie się ślimaka, co może być przyczyną obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

(ETD, EWD)

Jeśli zacznie mrugać lampka wskaźnika blokady ślimaka i nastąpi zatrzymanie silnika.



Zatrzymanie silnika i mruganie czerwonej lampki wskaźnika blokady ślimaka może być spowodowane następującymi przyczynami:

- W obracający się ślimak wciągnięty został jakiś przedmiot obcy (np. kamień).
- Ślimak dotknął krawężnika lub inny nieprzesuwalny przedmiot.
- Ślimak wrył się ze zbyt dużą siłą w mocno ubity śnieg.

W celu usunięcia przedmiotu obcego wkręconego w ślimak, postępuj wg poniższej instrukcji.

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu silnika podczas usuwania przedmiotu obcego z ślimaka, przekręć włącznik zapłonu w pozycję OFF i zdejmij fajkę świecy zapłonowej.

Upewnij się, że wszystkie elementy obrotowe odśnieżarki zatrzymały się, zanim usuniesz obcy przedmiot.

Nigdy nie wkładaj ręki do rynny wyrzutowej śniegu, gdy silnik jest uruchomiony. W przeciwnym razie może to skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

1. Przekręć włącznik zapłonu silnika w pozycję OFF.
2. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej.
3. Upewnij się, że wszystkie elementy obrotowe odśnieżarki całkowicie się zatrzymały.
4. Jeśli to konieczne, usuń śnieg lub przedmiot obcy z ślimaka.

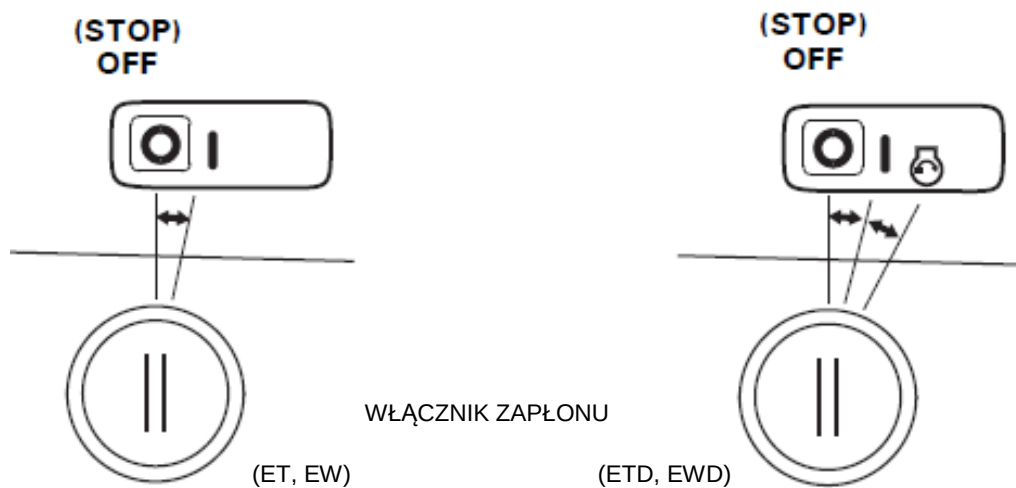
5. Gdy przedmiot obcy zostanie usunięty, załóż fajkę świecy zapłonowej na świecę.
 6. Uruchom silnik.
 7. Wciśnij dźwignię sprzęgła ślimaka, aby zaczął się obracać. Upewnij się, że nie zapala się lampka wskaźnika blokady ślimaka.
 8. Wciśnij dźwignię sprzęgła jazdy i rozpocznij standardowe odśnieżanie.
- Układ ostrzegający o blokadzie ślimaka nie działa prawidłowo, jeśli lampka wskaźnika blokady ślimaka mruga podczas wciskania dźwigni sprzęgła ślimaka, pomimo usunięcia obiektu i ponownego uruchomienia silnika.
W tej sytuacji przekręć włącznik zapłonu w pozycję OFF i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
 - Jeśli lampka wskaźnika blokady ślimaka pozostaje zapalona, gdy silnik pracuje, przekręć włącznik zapłonu w pozycję OFF aby zatrzymać silnik, a następnie przestaw włącznik w pozycję ON aby uruchomić go ponownie.
 - Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski naładuj akumulator (strona 65) lub wymień na nowy.

8. ZATRZYMANIE SILNIKA

Aby natychmiast zatrzymać silnik w sytuacji awaryjnej, przekręć włącznik zapłonu w położenie OFF (Wyłączony).

(ETD, EWD)

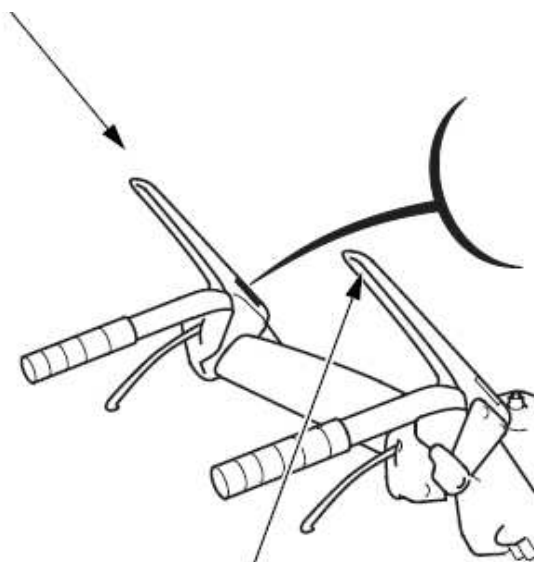
Wyświetlany czas pracy silnika i lampka blokady ślimaka na liczniku godzin gasną.



Normalne zatrzymanie

1. Zwolnij dźwignie sprzęgła ślimaka i sprzęgła jazdy.
Mechanizmy: odśnieżający i jezdny zatrzymają się.

DŹWIGNIA SPRZĘGŁA JAZDY



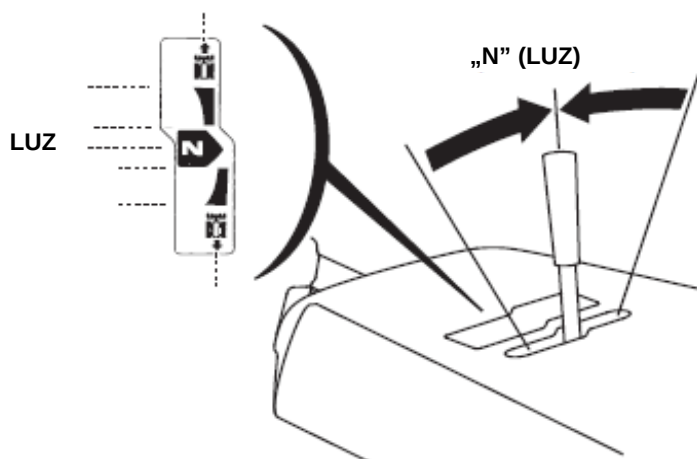
DŹWIGNIA SPRZĘGŁA
ŚLIMAKA



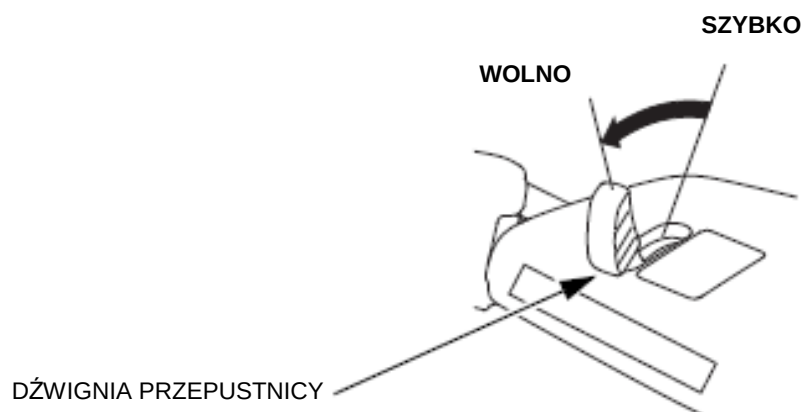
ZWOLNIONA

DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW

2. Przesuń dźwignię zmiany biegów w pozycję „N” LUZ.



3. Przesuń dźwignię przepustnicy w położenie WOLNO.

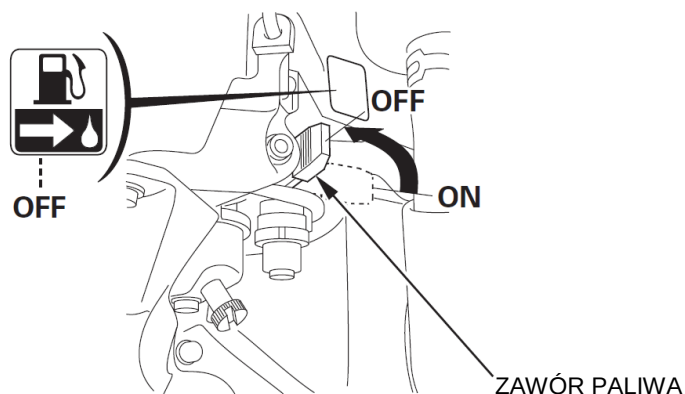


4. Przekręć włącznik zapłonu w położenie OFF (Wyłączony).

(ETD, EWD)

Wyświetlany czas pracy silnika i lampka blokady ślimaka na liczniku godzin gasną.

5. Przekręć zawór paliwa w położenie OFF (Zamknięty).



UWAGA!

Nie zatrzymuj odśnieżarki na pochyłości, jeśli nie jest wyposażona w hamulec postojowy.

9. KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

Okresowe przeglądy i konserwacja utrzymują maszynę w dobrym stanie technicznym oraz przedłużają jej żywotność serwisową.

Przeprowadzaj obsługę techniczną zgodnie z zamieszczoną na następnej 50 tabelą przeglądów.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Wyłącz silnik przed przystąpieniem do wykonywania przeglądu technicznego lub konserwacji oraz zdejmij fajkę ze świecy zapłonowej, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu silnika.
- Jeśli silnik musi pracować, upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane. Gazy spalinyowe zawierają trujący tlenek węgla; wdychanie go może spowodować utratę przytomności, a nawet prowadzić do śmierci.

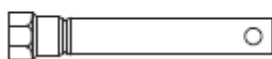


UWAGA!

- Aby zapobiec przewróceniu maszyny, umieść odśnieżarkę na poziomej, równej nawierzchni przed przystąpieniem do wykonywania przeglądu.
- Stosuj tylko oryginalne części zamienne HONDA lub ich zamienniki. Niewłaściwej jakości części zamienne mogą spowodować uszkodzenie odśnieżarki.

Narzędzia

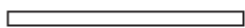
Klucz do świec zapłonowych i rączka klucza są dostarczane wraz z odśnieżarką. Do niektórych czynności związanych z serwisowaniem odśnieżarki wymagany jest zestaw kluczy metrycznych, który nie jest dostarczany z urządzeniem.



KLUCZ DO ŚWIEC
ZAPŁONOWYCH



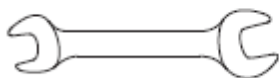
NAKRETKI SAMODOCISKOWE
6mm (6)



RĄCZKA KLUCZA
DO ŚWIEC



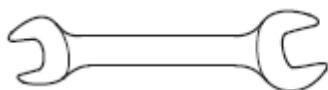
ŚRUBY MOCUJĄCE WYRZUTNIK
ŚNIEGU 6x18 (2)



KLUCZ 10 x 12 mm



ŚRUBY MOCUJĄCE ŚLIMAK
6x18 (4)



KLUCZ 14 x 17 mm



BEZPIECZNIK 5A
(ETD, EWD)

TORBA NA NARZĘDZIA



Tabela przeglądów

Częstotliwość (1) Czynność Wykonuj co wskazaną ilość miesięcy lub liczbę przepracowanych godzin, w zależności co nastąpi pierwsze.		Każde uruchomienie	Co roku		1-szy miesiąc lub 20 godz.	Co każde 100 godz.	Co każde 300 godz.	Co 4 lata
			Przed uruchomieniem	Przed magazynowaniem				
Olej silnikowy	Sprawdź poziom	o						
	Wymień		o (4)		o	o (4)		
Olej w przekładni ślimaka	Sprawdź poziom		o (2)					
Świeca zapłonowa	Sprawdź - wyreguluj		o (4)					
	Wymień						o	o
Płozy ślimaka i listwa zgarniająca	Sprawdź - wyreguluj	o	o (4)					
Gąsienice	Sprawdź – wyreguluj		o (4)		o			
Koła	Sprawdź – stan i ciśnienie w oponach	o		o				
Śruby mocujące ślimak i wał napędowy ślimaka	Sprawdź	o						
Śruby, nakrętki, mocowania	Sprawdź	o						
Odstojnikowy filtr paliwa	Oczyść			o				
Zbiornik paliwa i gaźnik	Spuść paliwo			o				

1. Jeśli odśnieżarka jest przeznaczona do użytku profesjonalnego, zapisuj dokładnie ilość przepracowanych godzin, aby zapewnić prawidłową częstotliwość przeglądów.
2. Czynności te powinny być wykonane przez Autoryzowany Serwis Hondy, jeśli nie posiadasz odpowiednich narzędzi i nie jesteś biegłym mechanikiem. Należy odnieść się do instrukcji serwisowej Hondy.
3. Sprawdź pasek, czy nie jest zużyty lub zniszczony. Wymień pasek na nowy, jeśli jest zużyty lub uszkodzony.
4. Części te wymagają częstszego serwisowania i wymiany w warunkach pracy pod dużym obciążeniem.

Częstotliwość (1) Czynność Wykonuj co wskazaną ilość Miesięcy lub liczbę przepracowanych godzin, w zależności co nastąpi pierwsze.		Każde uruchomienie	Co roku		1-szy miesiąc lub 20 godz.	Co każde 100 godz.	Co każde 300 godz.	Co 4 lata
			Przed uruchomieniem	Przed magazynowaniem				
Olej antykorozyjny	Nanieś olej			o				
Łańcuchy napędowe (modele na gąsienicach)	Nasmaruj			o				
Linka sterująca prowadnicy wyrzutnika	Sprawdź - wyreguluj		o (2) (4)		o (2) (4)			
Linka sprzęgła ślimaka	Sprawdź - wyreguluj		o (2) (4)		o (2) (4)			
Linka przepustnicy	Sprawdź - wyreguluj		o (2) (4)					
Linka ssania	Sprawdź - wyreguluj		o (2) (4)					
Linka sprzęgła jazdy	Sprawdź - wyreguluj		o (2) (4)		o (2) (4)			
Dźwignia regulacji wysokości ślimaka	Sprawdź - wyreguluj (luz)		o (2) (4)					
Pasek napędu	Sprawdź - wyreguluj		o (2) (3) (4)		o (2) (3) (4)			
Pasek ślimaka	Sprawdź - wyreguluj		o (2) (3) (4)		o (2) (3) (4)			
Obroty jałowe	Sprawdź - wyreguluj		o (2)				o (2)	
Luz zaworowy	Sprawdź - wyreguluj		o (2)				o (2)	
Komora spalania	Oczyść	Co każde 1000 godzin (2)						
Zbiornik paliwa i filtr w zbiorniku	Oczyść					o (2)		o (2)
Przewód paliwowy	Sprawdź	Co każde 2 lata (2)						
	Wymień							o (2)
Akumulator	Sprawdź napięcie	Naładuj jeśli napięcie jest niższe niż 12,7V						
	Naładuj		o	o				

- (1) Jeśli odśnieżarka jest przeznaczona do użytku profesjonalnego, zapisuj dokładnie ilość przepracowanych godzin, aby zapewnić prawidłową częstotliwość przeglądów.
- (2) Czynności te powinny być wykonane przez autoryzowany serwis Hondy, jeśli nie posiadasz odpowiednich narzędzi i nie jesteś biegłym mechanikiem. Należy odnieść się do instrukcji serwisowej Hondy.
- (3) Sprawdź pasek, czy nie jest zużyty lub zniszczony. Wymień pasek na nowy, jeśli jest zużyty lub uszkodzony.
- (4) Części te wymagają częstszego serwisowania i wymiany w warunkach pracy pod dużym obciążeniem.

Wymiana oleju silnikowego

Jeśli olej silnikowy jest zanieczyszczony, następuje szybsze zużycie silnika. Wymieniaj olej w wymaganych czasookresach. Utrzymuj właściwy poziom oleju.

CZĘSTOTLIWOŚĆ WYMIANY OLEJU: Po pierwszym miesiącu lub 20 godzinach, następnie co rok, przed sezonem roboczym.

ZALECANY OLEJ: Stosuj olej 5W-30 do silników czterosuwowych, spełniający lub przewyższający wymagania API klasyfikacji serwisowej SJ lub wyższej (lub równoważnej). Zawsze sprawdzaj oznaczenie klasyfikacji API umieszczone na pojemniku z olejem, celem upewnienia się, że zawiera ono litery SJ lub przewyższające (lub równoważne).

WYMAGANA ILOŚĆ OLEJU: 1,10 l

Jak wymieniać olej:

Przed wymianą oleju pozwól aby silnik ostygł.

Zlewaj olej gdy silnik jest jeszcze ciepły aby zapewnić szybkie i całkowite zlanie oleju.

1. Ustaw odśnieżarkę na równej płaskiej powierzchni.
2. Wykręć korek wlewowy, śrubę spustową oleju oraz podkładkę uszczelniającą. Zlej olej, gdy silnik jest jeszcze ciepły, aby w ten sposób zapewnić szybsze i kompletne spłynięcie oleju.



UWAGA!

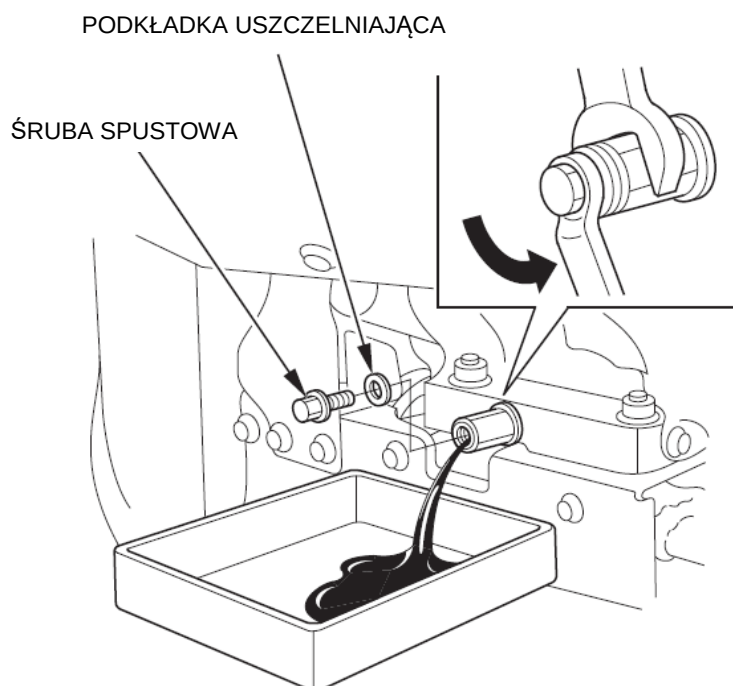
Jeśli zlewasz olej natychmiast po zatrzymaniu silnika, jego temperatura będzie wysoka i możesz się poparzyć.

3. Załóż nową podkładkę i ponownie wkręć śrubę spustową, dokładnie dokręć śrubę.

MOMENT DOKRĘCENIA: 18 Nm

4. Napełnij nowym olejem (patrz str. 28) do górnego poziomu zaznaczonego na wskaźniku oleju. (Jeśli sprawdzasz poziom oleju przy pomocy wskaźnika w korku wlewowym, nie wkręcaj go podczas pomiaru.) Nie przelej silnika zbyt dużą ilością oleju.
5. Po wymianie oleju mocno zakręć korek wlewu oleju.

Jeśli miałeś kontakt ze zużytym olejem silnikowym umyj ręce mydłem i ciepłą wodą.



UWAGA

Prosimy, pozbywaj się zużytego oleju silnikowego w sposób niezagrożający środowisku naturalnemu. Zalecamy dostarczenie oleju w szczelnie zamkniętym pojemniku do odpowiedniej stacji serwisowej w celu dalszego przetworzenia. Nie wylewaj zużytego oleju do gruntu czy do kanalizacji ani też nie wyrzucaj do zwykłych śmieci.

Świeca zapłonowa – sprawdzenie i regulacja

Świeca zapłonowa powinna być okresowo sprawdzana i regulowana, aby zapewnić dobry zapłon.

CZASOOKRES, PO KTÓRYM ŚWIECA ZAPŁONOWA POWINNA BYĆ SPRAWDZANA:
Co rok, przed sezonem roboczym.

SPOSÓB CZYSZCZENIA:

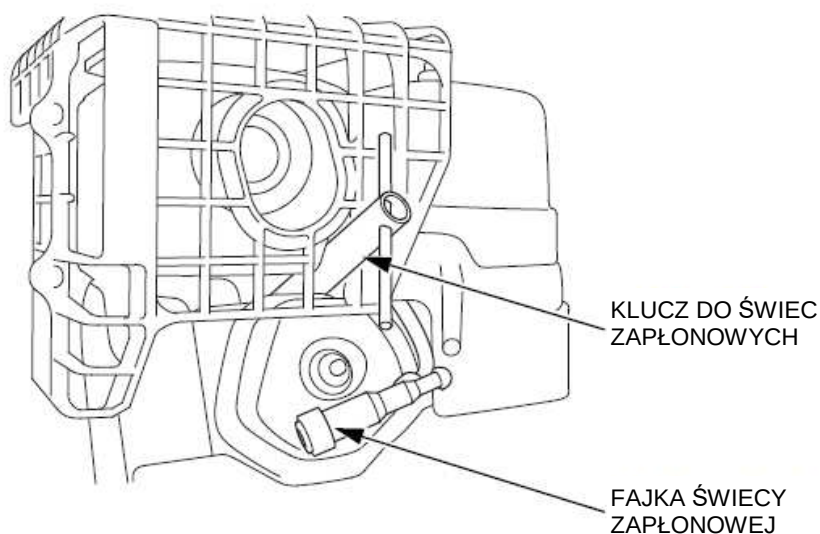


NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Jeśli silnik dopiero co zakończył pracę, tłumik będzie bardzo gorący. Bądź ostrożny i nie dotknij tłumika, gdy jest gorący.

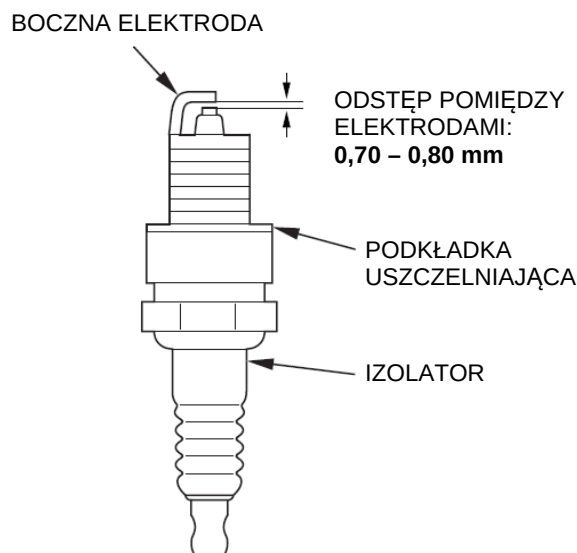
Aby zapewnić właściwą pracę silnika, świeca zapłonowa musi mieć odpowiedni odstęp pomiędzy elektrodami i powinna być wolna od osadów.

1. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej.
2. Oczyszczyć z brudu miejsce wokół gniazda świecy.
3. Wykręć świecę zapłonową używając klucza do świec będącego na wyposażeniu torby z narzędziami.
4. Sprawdź świecę zapłonową. Wymień ją na nową, jeśli elektrody są zużyte lub izolator jest pęknięty albo odłupany. Jeśli świeca będzie powtórnie użyta, oczyść elektrody i izolator za pomocą drucianej szczoteczki.



5. Zmierz odstęp pomiędzy elektrodami przy pomocy szczelinomierza. Wyreguluj, jeśli to konieczne poprzez przygięcie bocznej elektrody. Odstęp pomiędzy elektrodami powinien wynosić:
0,70 - 0,80 mm

ZALECANA ŚWIECA: BPR5ES (NGK) lub W16EPR-U (DENSO)



6. Sprawdź, czy podkładka świecy jest w dobrym stanie i wkręć świecę ręcznie, aby zapobiec przekręceniu gwintu.
7. Po wkręceniu świecy, dokręć ją kluczem do świec, aby docisnąć podkładkę.

Moment dokręcenia świecy zapłonowej: 18 Nm

UWAGA

Jeśli montujesz nową świecę, dokręć kluczem o 1/2 obrotu, aby docisnąć podkładkę. Gdy zakładasz świecę używaną, dokręć kluczem o 1/8 - 1/4 obrotu.



UWAGA!

- Stosuj tylko zalecane świece lub ich zamienniki. Świeca o niewłaściwej wartości cieplnej może spowodować uszkodzenie silnika.
- Świeca musi być właściwie dokręcona. Nieprawidłowo dokręcona świeca może się bardzo nagrzewać i może uszkodzić silnik.

Regulacja gąsienic (dotyczy tylko typów z napędem gąsienicowym)

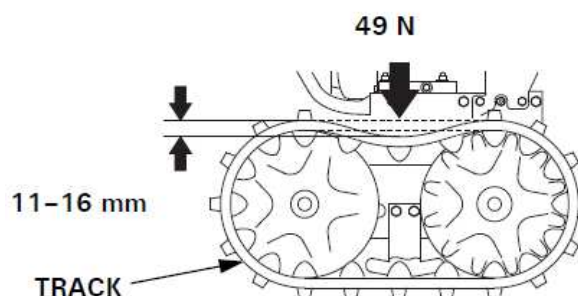
CZASOOKRES REGULACJI: Co rok, przed sezonem roboczym.

Przed przystąpieniem do regulacji sprawdź, czy gąsienice są czyste i suche. Gąsienice nie będą prawidłowo wyregulowane, jeśli są nabite śniegiem lub innymi zanieczyszczeniami albo pokryte lodem.

Z odśnieżarką ustawioną na gąsienicach, sprawdź ugięcie gąsienic przez naciśnięcie pośrodku odległości pomiędzy kołami siłą ok. 49 N.

Jeśli gąsienice są prawidłowo wyregulowane, ugięcie powinno wynosić:

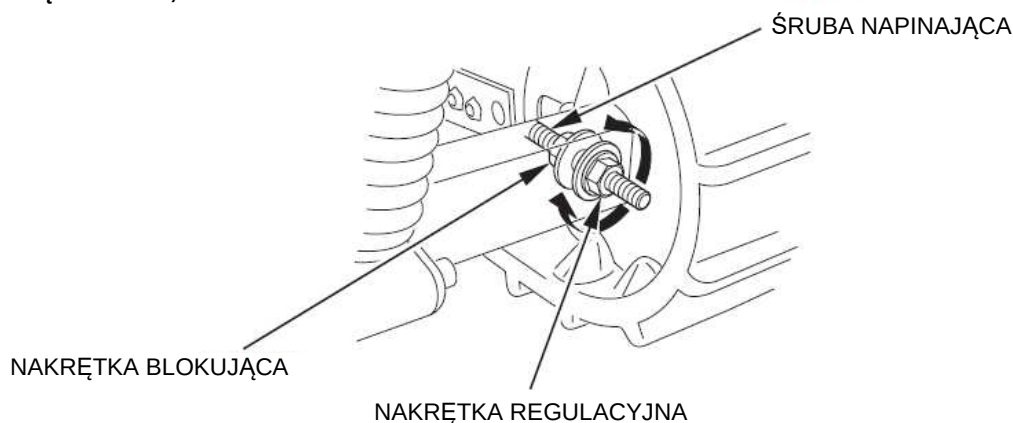
11 - 16 mm



Procedura regulacji:

1. Poluzuj lewe i prawe nakrętki blokujące śruby napinającej na tylnej osi i ustaw właściwe napięcie obydwu gąsienic przekręcając odpowiednio nakrętki regulacyjne.
2. Po wykonaniu regulacji, mocno dokręć nakrętki blokujące.

Moment dokręcenia: 21,5 Nm



Opony (tylko typ na kołach)

⚠ UWAGA!

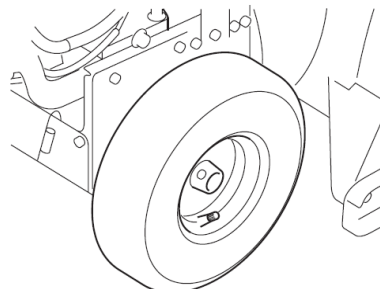
- Nie pracuj z odśnieżarką, jeśli z opon zeszło powietrze. Może to spowodować ich uszkodzenie.
- Zbyt duże ciśnienie w oponach może spowodować ich przedwczesne zużycie. Pompuj opony do ciśnienia określonego przez producenta.

Sprawdź ciśnienie w oponach miernikiem ciśnienia każdorazowo przed rozpoczęciem pracy.

Ciśnienie: 138 kPa

UWAGA

Nie pompuj opon do ciśnienia większego niż 159kPa
Ponieważ spowoduje to uszkodzenie opon.



Kontrola ślimaka / wału

Sprawdź ślimak, obudowę ślimaka, wał oraz śruby je mocujące pod względem zużycia lub innych uszkodzeń. Jeśli którakolwiek z nich jest uszkodzona, wymień ją na nową, będącą w zestawie wraz z urządzeniem. Dodatkowe śruby i nakrętki dostępne są u Autoryzowanych Dilerów HONDY.

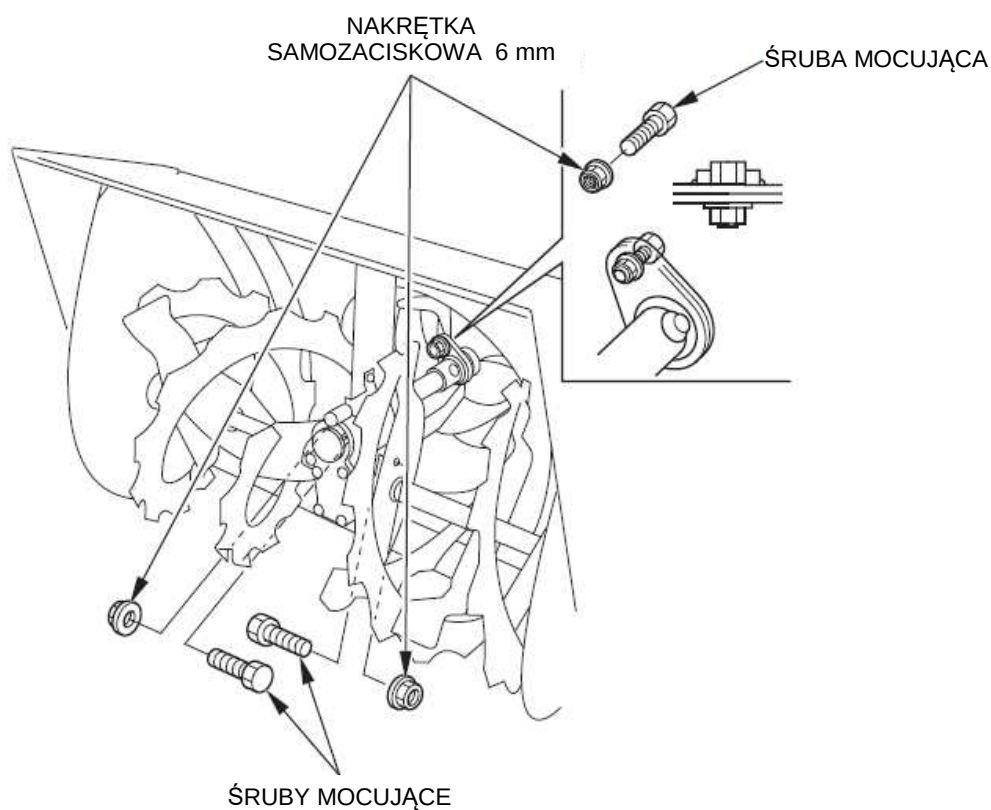


UWAGA!

Śruby mocujące zaprojektowane są w taki sposób, aby pod określonym obciążeniem ulec zerwaniu, zabezpieczając tym samym część odśnieżarki (ślimak, wał) przed uszkodzeniem. Dlatego też nie wymieniaj ich na zwykłe śruby.

Procedura wymiany śrub mocujących

1. Ustaw odśnieżarkę na stabilnej, poziomej powierzchni.
2. Włącznik zapłonu silnika ustaw w pozycji OFF (Wyłączony) i zdejmij fajkę świecy zapłonowej. Upewnij się, że wszystkie ruchome części odśnieżarki całkowicie się zatrzymały.
3. Oczyszczyć ślimak i wał ze śniegu, lodu i innych zanieczyszczeń.
4. Sprawdzić cały mechanizm odśnieżający.
5. Wymienić wszystkie uszkodzone śruby mocujące i dokładnie je dokręcić.



Bezpiecznik (ETD, EWD)

Jeśli bezpiecznik się przepali, rozrusznik nie będzie działał.

W przypadku przepalenia się bezpiecznika, ustal przyczynę i wymień bezpiecznik na nowy o tych samych parametrach. Jeśli wymienisz bezpiecznik bez usunięcia przyczyny usterki, nowy bezpiecznik może się znów szybko przepalić.



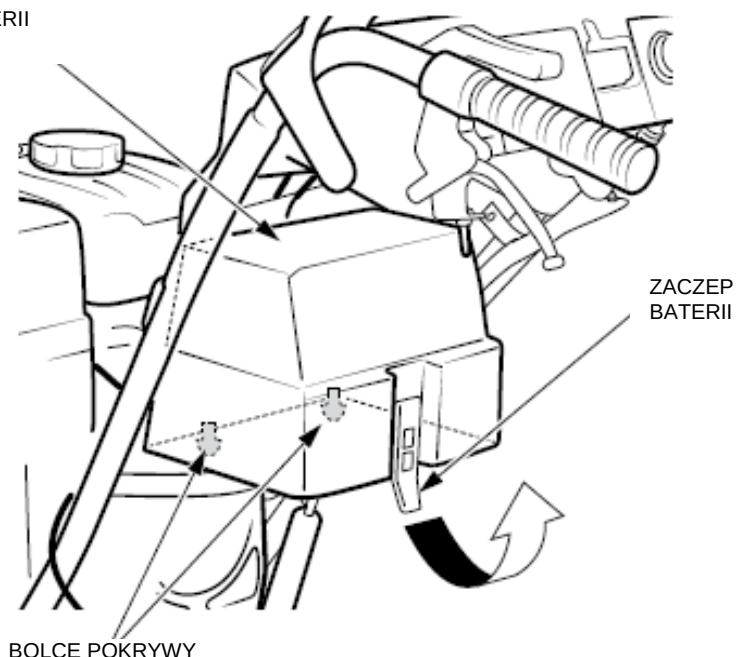
UWAGA!

Nigdy nie zastępuj przepalonego bezpiecznika żadnym innym przedmiotem niż nowy bezpiecznik o tych samych parametrach. Stosowanie innych przedmiotów takich jak drut lub folia aluminiowa, może spowodować pożar w uzwojeniach elektrycznych lub spalanie innych części.

Wymiana bezpiecznika

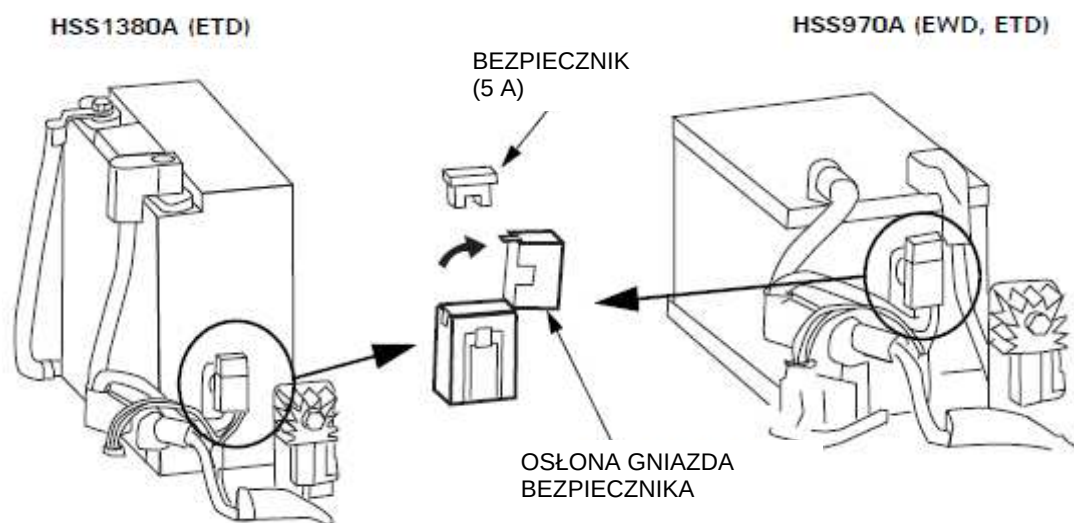
1. Ustaw włącznik zapłonu silnika w pozycji OFF i wyjmij kluczyk ze stacyjki przed wykonaniem sprawdzenia lub wymiany bezpiecznika.
2. Zdejmij pokrywę akumulatora po pierwsze odpinając uchwyt z dolnego zaczeput. Następnie chwyć pokrywę i pociągnij ją do góry aby odciąć bolce pokrywy.

POKRYWA BATERII



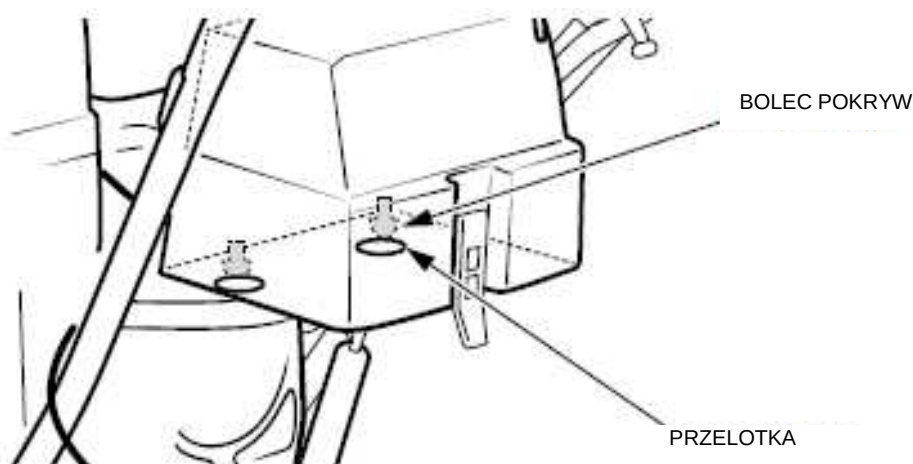
3. Zdejmij osłonę gniazda bezpieczników i wyciągnij bezpiecznik.
4. Wymień bezpiecznik na nowy o tych samych parametrach.

Zalecane bezpieczniki: 5 A,



⚠ UWAGA!

- Jeśli bezpiecznik często się przepala, ustal przyczynę i dokonaj niezbędnej naprawy zanim rozpoczniesz dalszą pracę z odśnieżarką.
 - Nigdy nie używaj bezpieczników o innych parametrach niż zalecane. W przeciwnym razie może dojść do poważnego uszkodzenia układu elektrycznego odśnieżarki lub pożaru.
5. Z powrotem załóż osłonę gniazda bezpieczników.
 6. Z powrotem załóż pokrywę akumulatora przytrzymując spód przelotek i mocno wciskając przednią część pokrywy tak aby każdy bolec wskoczył w przelotkę.



10. TRANSPORT

Przed załadunkiem

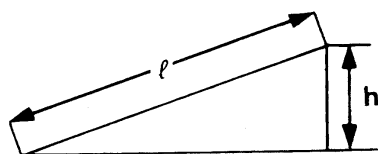
Aby poruszyć odśnieżarkę bez uruchamiania silnika, dociśnij obie dźwigienki sterowania kierunkiem jazdy do rączek odśnieżarki aby zwolnić przekładnię i następnie popchnij lub pociągnij odśnieżarkę w żądanym kierunku.

1. Załadunek odśnieżarki powinien być przeprowadzony na równej, stabilnej powierzchni.
2. Do załadunku używaj odpowiednio mocnej rampy, wytrzymałej na połączony ciężar maszyny i operatora.

Waga odśnieżarki (waga użytkowa)

	HSS 970A	HSS 1380A
ET	125 kg	135 kg
ETD	135 kg :	145 kg
EW	110 kg :	
EWD	120 kg :	

3. Rampa musi być odpowiednio długa, tak aby pochylenie nie wynosiło więcej niż 15° (26%) lub mniej:



Długość rampy (l)	2,5 m	3,0 m	3,5 m
Wysokość (h)	65 cm	75 cm	90 cm

4. Jeśli odśnieżarka ma być transportowana na ciężarówce z zadaszeniem, sprawdź czy plandeka jest na wysokości minimum 1,5 m ponad powierzchnią naczepy. Jeśli nie, zdejmij wyrzutnik.
5. Przed załadunkiem sprawdź ilość paliwa w zbiorniku. Jeśli w zbiorniku będzie zbyt mała ilość paliwa, silnik odśnieżarki znajdującej się na rampie może zgasnąć.

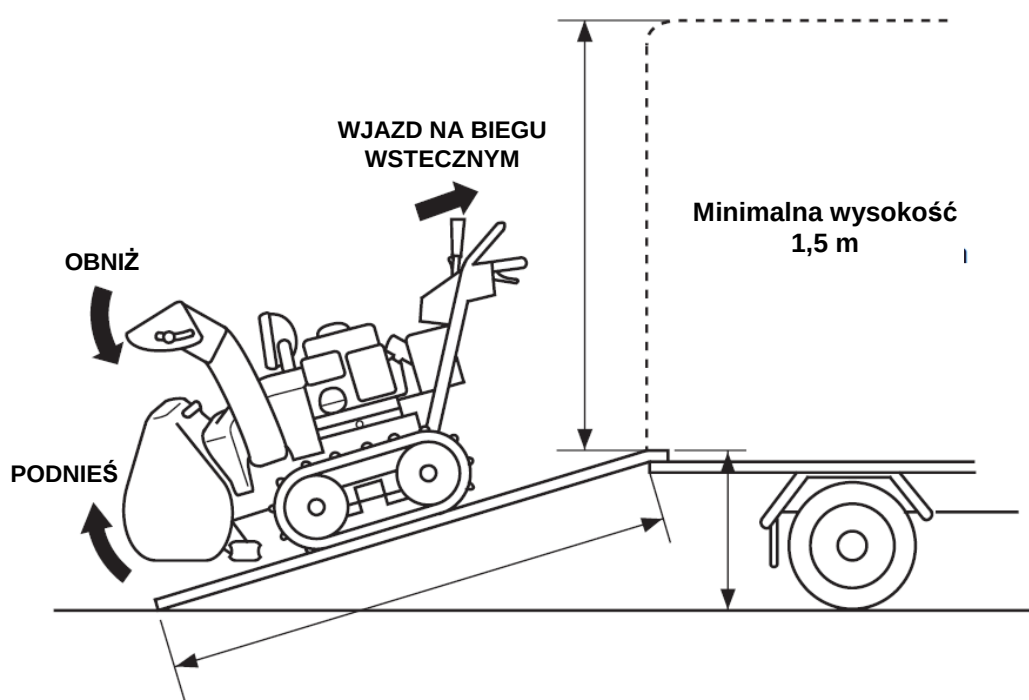
Załadunek

1. Wciśnij dźwignię regulacji wysokości i dociśnij ręczki aby podnieść ślimak do najwyższej (HIGH) pozycji (modele na gaśienicach) (patrz strona 22).
2. Obniż całkowicie wyrzutnik śniegu za pomocą dźwistika regulacji wyrzutnikiem (silnik musi pracować do wykonania tej operacji).
3. Użyj biegu wstecznego, aby wjechać odśnieżarką tyłem na rampę załadunkową.
4. Zachowaj maksymalną ostrożność, aby nie uderzyć rynną wyrzutową w plandekę lub w jakąkolwiek inną część samochodu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Unikaj zatrzymywania odśnieżarki na rampie. W przypadku zaistnienia takiej konieczności, upewnij się, że przestawiłeś dźwignię zmiany biegów w pozycję NEUTRAL (LUZ) przed ponownym uruchomieniem silnika.



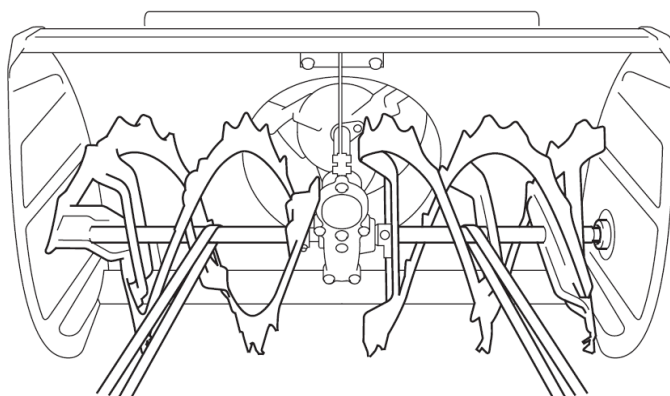
Modele na gąsienicach: Opuść obudowę ślimaka tak aby łożyska regulacyjne oparły się na podłodze pojazdu.

Przymocuj odśnieżarkę za pomocą liny lub pasów oraz zablokuj koła. Nie przywiązuj liny czy pasów do takich części odśnieżarki, jak elementy lub linki sterujące czy amortyzator gazowy w modelach na gąsienicach.

Nie przywiązuj liny lub pasów mocniej, niż to konieczne, aby uniknąć uszkodzenia tych części maszyny.

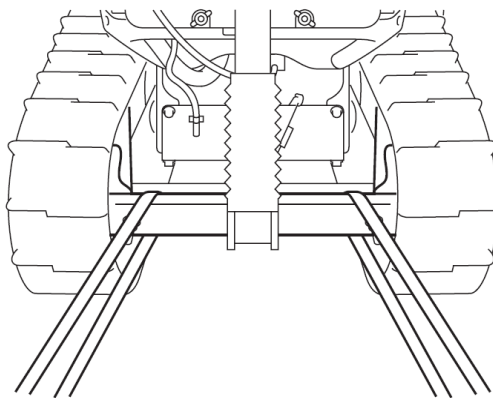
Miejsca przywiązywania

Przód



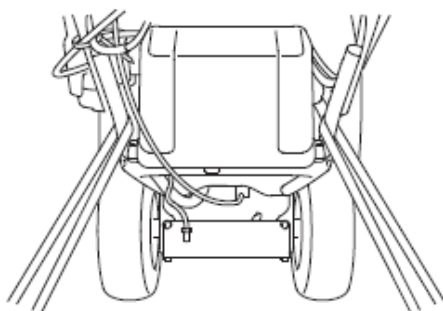
Tył

Typ na gąsienicach

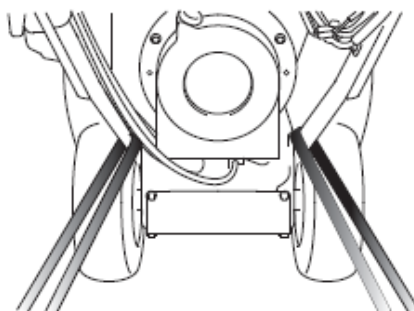


Typ na kołach

z akumulatorem



bez akumulatora



11. MAGAZYNOWANIE

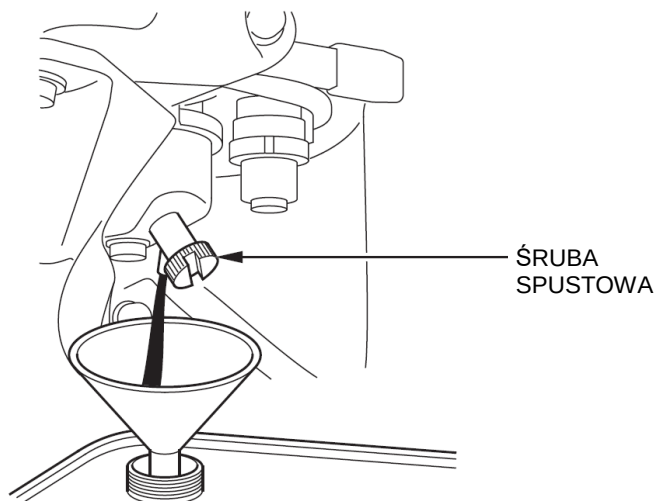
Przed przechowywaniem odśnieżarki przez dłuższy okres czasu:

1. Upewnij się, że miejsce przechowywania jest czyste i suche.
2. Zlej paliwo.



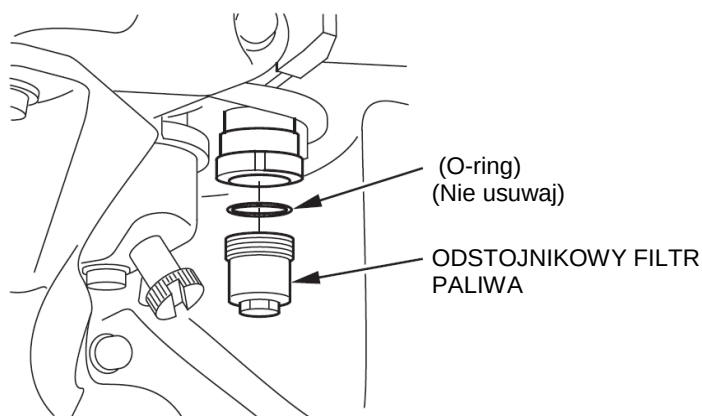
NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa. Nie pal i nie dopuszczaj źródeł otwartego ognia i isker w jej pobliżu.
 - Nie spuszczać paliwa ze zbiornika paliwa, gdy układ wydechowy jest gorący.
- a) Przekręć zawór paliwa w położenie ON (Otwarty).
 - b) Poluzuj śrubę spustową gaźnika i zlej paliwo do odpowiedniego pojemnika. Po zlaniu paliwa, dokręć śrubę spustową i przekręć zawór paliwa w położenie OFF (Zamknięty).



3. Oczyszczyć odstopnik paliwa.

- a. Przekręć zawór paliwa w położenie OFF, zdejmij odstopnik, opróżnij go i oczyść. Upewnij się, że O-ring jest w dobrym stanie i jest prawidłowo umiejscowiony. Skontaktuj się z Autoryzowanym Dilerem Honda jeśli konieczna jest wymiana O-ringa.
- b. Ponownie zamontuj uszczelkę i odstopnik, a następnie dobrze dokręć. **Moment: 3,9 Nm**



4. Wykręć świecę zapłonową i wlej trzy łyżki stołowe czystego oleju silnikowego do cylindra. Aby rozprowadzić olej w cylindrze, powoli pociągnij dwu- lub trzykrotnie linkę rozrusznika. Zamontuj ponownie świecę zapłonową.
5. Pociągnij za uchwyt rozrusznika do wyczucia oporu. W tym momencie zamknięte zostają zawory, co zabezpiecza silnik od wewnątrz przed działaniem korozji.

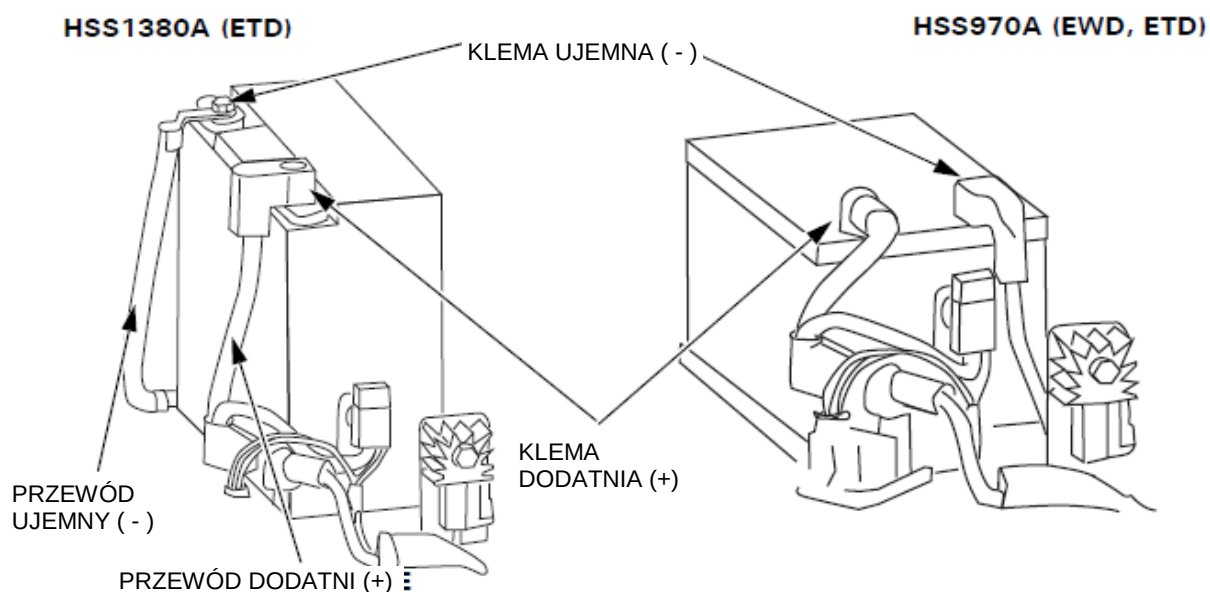
(ETD, EWD)

6. Obsługa akumulatora:
Jeśli odśnieżarka będzie magazynowana przez dłuższy okres czasu, wyjmij akumulator i umieść w chłodnym, suchym miejscu. Jeśli akumulator pozostanie w odśnieżarce podczas przechowywania, odłącz kabel ujemny od klemy (-).
Co każde 6 miesięcy lub jeśli napięcie jest mniejsze niż 12,7V doładuj akumulator. Naładuj akumulator co rok przed rozpoczęciem sezonu eksploatacyjnego oraz przed magazynowaniem.

Odłączanie / ładowanie / montowanie akumulatora

Do ładowania akumulatora można używać ogólnie dostępnych ładowarek do baterii 12V:

- (1) Zdejmij pokrywę akumulatora (str. 58).
- (2) Odłącz przewód ujemny (-) od ujemnej (-) клемы akumulatora, następnie odłącz dodatni (+) przewód od dodatniej (+) клемы akumulatora.
- (3) Zdejmij pasek mocujący akumulator z dolnego zaczepu i wyjmij akumulator.
- (4) Podłącz dodatni (+) kabel ładowarki do dodatniej (+) клемы akumulatora, a następnie ujemny (-) kabel ładowarki do ujemnej (-) клемы akumulatora.
- (5) Naładuj akumulator:
przez 5 – 10 godzin prądem o natężeniu 1,2 A (HSS970A)
przez 5 – 10 godzin prądem o natężeniu 1,8 A (HSS1380A).
- (6) Zamontuj ponownie akumulator podłączając kable do клем w odwrotnej kolejności niż przy demontażu.



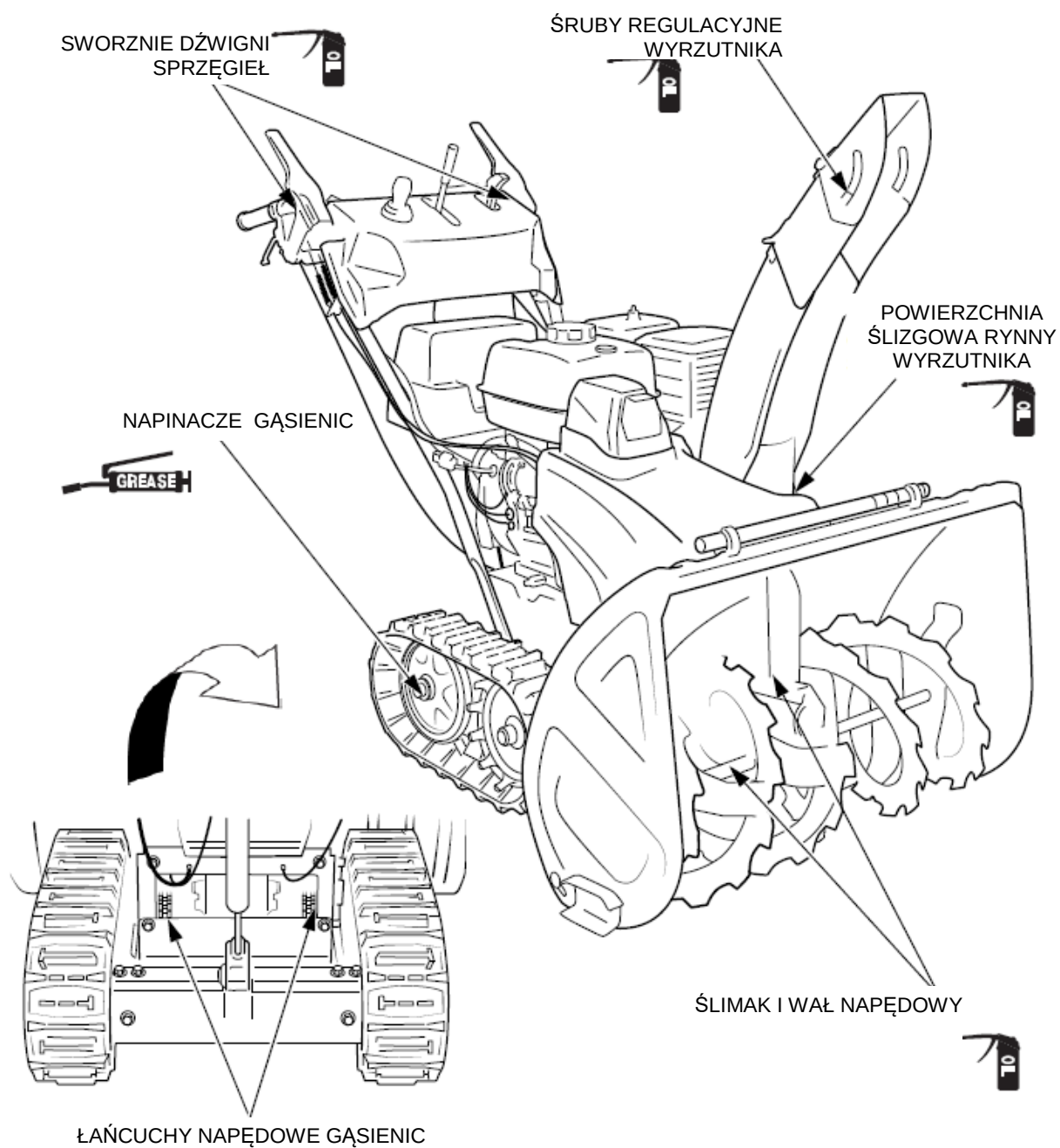
Symbol ten umieszczony na akumulatorze oznacza, że ten produkt nie może być traktowany jako zwykły domowy odpad.

WAŻNE

Niewłaściwa utylizacji akumulatora może być szkodliwa dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Zawsze potwierdzaj zgodność z lokalnymi przepisami prawnymi, dotyczącymi utylizacji akumulatorów i baterii.

(7) Nasmaruj olejem następujące części odśnieźarki w celu naoliwienia i ochrony przed korozją.



12. USUWANIE USTEREK

Gdy nie można uruchomić silnika:

1. Czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość paliwa?
2. Czy zawór paliwa jest otwarty?
3. Czy benzyna dociera do gaźnika?
Aby sprawdzić, poluzuj śrubę spustową gaźnika przy otwartym zaworze paliwa. Paliwo powinno swobodnie wypływać.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Benzyna jest wysoce łatwopalna, a opary benzyny są wybuchowe. Jeśli doszło do rozlania paliwa, upewnij się, że podłoże jest czyste i suche, zanim zaczniesz sprawdzać świecę zapłonową lub spróbujesz uruchomić silnik. Rozlane paliwo lub jego opary mogą ulec zapaleniu.

4. Czy zapłon silnika jest włączony?
5. Sprawdź, czy świeca zapłonowa jest czysta, sucha i czy odstęp między elektrodami jest prawidłowy.
 - a. Oczyszczyć świecę zapłonową.
 - b. Jeżeli świeca jest w dobrym stanie – zamontuj ją ponownie, jeśli trzeba – wymień na nową.
6. Jeśli silnik nadal nie daje się uruchomić, dostarcz odśnieżarkę do Autoryzowanego Serwisu HONDY.

Gdy ślimak lub wał nie działa, sprawdź śruby mocujące (str. 29). Zapasowe śruby i nakrętki są dostarczane wraz z odśnieżarką. Dodatkowo zapasowe śruby i nakrętki możesz nabyć u Autoryzowanego Diler HONDY. Nie wymieniaj śrub i nakrętek mocujących na zwykłe śruby.

Jeśli silnik gaśnie podczas odśnieżania:

1. Czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość paliwa? Jeśli nie, uzupełnij.

(ETD, EWD)

2. Czy mruga lampka wskaźnika blokady ślimaka?
 - Silnik odśnieżarki zatrzymuje się i mruga lampka wskaźnika blokady ślimaka w momencie, gdy w obracający się ślimak wciągnięty został przedmiot obcy.
Usuń przedmiot blokujący ślimak i ponownie uruchom silnik.
 - Stopień naładowania akumulatora może być niski.
W tej sytuacji, naładuj akumulator lub wymień na nowy jeśli nie trzyma napięcia.

13. DANE TECHNICZNE

Model	HSS 970A
Kod opisowy	SAEA

SILNIK

Model	GX27T20
Pojemność	270 cm ³
Średnica x skok	77,0 x 58,0 mm
System rozruchu	Ręczny lub elektryczny
System zapłonu	CDI magneto
Ilość oleju silnikowego	1,10 l
Pojemność zbiornika paliwa	5,0 l
Świeca zapłonowa	BPR5ES (NGK), W16EPR –U (DENSO)
Akumulator	12V 12Ah(20Hr)

PARAMETRY ODŚNIEŻARKI

Parametry \ Typ	na kołach		na gąsienicach	
	EW	EWD	ET	ETD
Długość całkowita	1485 mm			
Szerokość całkowita	775 mm		735 mm	
Wysokość całkowita	1105 mm	1230 mm	1105 mm	1230 mm
Wysokość rączek	930 mm		940 mm	
Masa sucha (ciężar)	105 kg	110 kg	120 kg	125 kg
Szerokość zbierania śniegu	710 mm			
Wysokość zbierania śniegu	550 mm			
Odległość odrzucania śniegu (w zależności od rodzaju śniegu)	Maks. 16 m			
Wydajność odśnieżania	50 ton/godz.			

UWAGA

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez konieczności wcześniejszego powiadomienia.

Model	HSS 1380A
Kod opisowy	SAGA

SILNIK

Model	GX390T2
Pojemność	389 cm ³
Średnica x skok	88,0 x 64,0 mm
System rozruchu	Ręczny lub elektryczny
System zapłonu	CDI magneto
Ilość oleju silnikowego	1,10 ℓ
Pojemność zbiornika paliwa	5,7 ℓ
Świeca zapłonowa	BPR5ES (NGK), W16EPR –U (DENSO)
Akumulator	12V 18A h (20Hr)

PARAMETRY ODŚNIEŻARKI

Parametry \ Typ	na gąsienicach	
	ET	ETD
Długość całkowita	1485 mm	
Szerokość całkowita	835 mm	
Wysokość całkowita	1105 mm	1230 mm
Wysokość rączek	940 mm	
Masa sucha (ciężar)	125 kg	135 kg
Szerokość zbierania śniegu	810 mm	
Wysokość zbierania śniegu	550 mm	
Odległość odrzucania śniegu (w zależności od rodzaju śniegu)	Maks. 17 m	
Wydajność odśnieżania	75 ton/godz.	

UWAGA

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez konieczności wcześniejszego powiadomienia.

HAŁAS I WIBRACJE

Model	HSS970A			
Typ	ET	ETD	EW	EWD
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	102 dB(A)		102 dB(A)	
Zmierzony poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	99 dB(A)	100 dB(A)	101 dB(A)	99 dB(A)
Niepewność pomiarowa	2 dB(A)	1 dB(A)	1 dB(A)	1 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego w uszach operatora (EN ISO 11200: 1995)	86,7 dB(A)		86,2 dB(A)	
Niepewność pomiarowa	2 dB(A)		2 dB(A)	
Poziom wibracji działający na ramiona operatora (EN1033:1995)	6,3 m/s ²	4,4 m/s ²	4,5 m/s ²	5,6 m/s ²
Niepewność pomiarowa (EN12096: 1997 Aneks D)	2,5 m/s ²	2,2 m/s ²	2,3 m/s ²	2,3 m/s ²

Model	HSS1380A	
Typ	ET	ETD
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	102 dB(A)	
Zmierzony poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	101 dB(A)	100 dB(A)
Niepewność pomiarowa	1 dB(A)	1 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego w uszach operatora (EN ISO 11200: 1995)	86,7 dB(A)	
Niepewność pomiarowa	2 dB(A)	
Poziom wibracji działający na ramiona operatora (EN1033:1995)	5,6 m/s ²	5,0 m/s ²
Niepewność pomiarowa (EN12096: 1997 Aneks D)	2,3 m/s ²	2,0 m/s ²

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (Schemat zawartości)

Deklaracja Zgodności WE

1. Niżej podpisany, Peter Neckebroek, w imieniu autoryzowanego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie zasadnicze wymagania następujących Dyrektyw:

- Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC
- Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/EU
- Dyrektywa Hałasowa 2000/14/EC - 2005/88/EC

2. Opis urządzenia

a) Ogólny opis	Odśnieżarka	
b) Funkcja	usuwanie śniegu	
c) Model	d) Typ	e) Numer seryjny
HSS760A	SACA	1000001 – 9999999
HSS970A	SAEA	1000001 – 9999999
HSS1380A	SAGA	1000001 – 9999999

3. Producent
Honda Power Equipment Mfg., Inc.
PO Box 37
Honda Drive, NC Hwy 119
Swepsonville, NC 27359 USA

4. Autoryzowany przedstawiciel
przechowujący dokumentację techniczną
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road, Bracknell, RG12 1HL
(United Kingdom)

5. Zastosowane normy zharmonizowane

6. Pozostałe standardy i specyfikacje

7. Dyrektywa hałasowa

- | | |
|--|--|
| a) Zmierzony poziom mocy akustycznej dB(A): | 101 (SACA), 101 (SAEA), 101 (SAGA) |
| b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej dB(A): | 102 (SACA, SAEA, SAGA) |
| c) Parametr hałasu: | 4,3/3600 (SACA), 6,3/3600 (SAEA),
8,7/3600 (SAGA) |
| d) Procedura oceny zgodności: | Aneks V |
| e) Jednostka Notyfikowana: | - |

8. Wykonano w:

Aalst, BELGIA

9. Data:

21 grudzień 2015

.....
Peter Neckebroek
Manager Departamentu Homologacji

ADRESY GŁÓWNYCH DYSTRYBUTORÓW HONDY

AUSTRIA

Honda Motor Europe Ltd
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
www.honda.at
hondapp@honda.co.at

BULGARIA

Power Products Trading
102A Gotz Delcev BLVD
BG 1404 Sofia
Bulgaria
www.hondapower.bg
jolian_milev@honda.power.bg

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka Chuchle
Tel.: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45
www.honda-stroje.cz

SERBIA & MONTENEGRO

ITH Trading Co Doo
Majke Jevrosome 26
1100 Beograd
Serbia
sstevanovic@ithtrading.co.rs

SPAIN & all provinces

Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost –
Av Ramon Ciurans n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel.: +34 93 880 50 25
Fax: +34 93 871 81 80
www.hondaencasa.com

TURKEY

Anadolu Motor Uretim ve
Pazarlama AS
Esentepe mah. Anadolu
cad. No: 5
Kartal 34870 Istanbul
Tel.: +90 216 389 59 60
Fax: +90 216 353 31 98 http://
www.anadolumotor.com.tr
antor@antor.com.tr

BALTIC STATES

(Estonia/Latvia/Lithuania)
Honda Motor Europe Ltd Eesti
filiaal
Meistri 12
13517 Tallinn
Estonia
Tel.: +372 651 7300
Fax: +372 651 7301
honda.baltic@honda-eu.com

CROATIA

Hongoldonia d.o.o.
Vrbaska 1c
31000 Osijek
Tel.: +38531320420
Fax: +38531320429
www.hongoldonia.hr
prodaja@hongoldonia.hr

DENMARK

TIMA A/S
Tårnfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
www.hondapower.dk

SLOVAK REPUBLIC

Honda Motor Europe Ltd
Slovensko, organizačná zložka
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 32131111
Fax: +421 2 32131112
www.honda.sk

SWEDEN

Honda Motor Europe Ltd filial
Sverige
Box 31002 - Långhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel.: +46 (0)40 600 23 00
Fax: +46 (0)40 600 23 19
www.honda.se
hpesinfo@honda-eu.com

UKRAINE

Honda Ukraine LLC
101 Volodymyrska Str. - Build. 2
Kyiv 01033
Tel.: +380 44 390 14 14
Fax: +380 44 390 14 10
www.honda.ua
cr@honda.ua

BELGIUM

Honda Motor Europe Ltd
Doomveld 180-184
1731 Zellik
Tel.: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
www.honda.be
bh_pe@honda-eu.com

CYPRUS

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.
162, Yiannos Kranidiotis Avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel.: +357 22 715 300

FINLAND

OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel.: +358 207757200
Fax: +358 9 878 5276
www.brandt.fi

SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O.
Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel.: +386 1 562 22 62
Fax: +386 1 562 37 05
www.honda-as.com
infomacije@honda-as.com

SWITZERLAND

Honda Motor Europe Ltd.,
Slough
Succursale de Satigny/Genève
Rue de la Bergère 5
1242 Satigny
Tel.: +41 (0)22 989 05 00
Fax: +41 (0)22 989 06 60
www.honda.ch

UNITED KINGDOM

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1 HL
Tel.: +44 (0)845 200 8000
www.honda.co.uk

FRANCE

Honda Motor Europe Ltd
 Division Produit d'Equiptement
 Parc d'activités de Pariest,
 Allée du 1er mai
 Croissy Beaubourg BP46, 77312
 Marne La Vallée Cedex 2
 Tél. : 01 60 37 30 00
 Fax: 01 60 37 30 88
www.honda.fr
espace-client@honda-eu.com

HUNGARY

Motor Pedo Co., Ltd.
 Kamaraerdei ut 3.
 2040 Budaors
 Tel.: +36 23 444 971
 Fax: +36 23 444 972
www.hondakisgepek.hu

MALTA

**The Associated Motors
 Company Ltd.**
 New Street in San Gwakkin Road
 Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
 Tel.: +356 21 498 561
 Fax: +356 21 480 150

PORTUGAL

**GROW Productos de Forca
 Portugal**
 Rua Fontes Pereira de Melo, 16
 Abrunheira, 2714-506 Sintra
 Tel.: +351 211 303 000
 Fax: +351 211 303 003
www.grow.com.pt
abel.leiriao@grow.com.pt

GERMANY

**Honda Deutschland
 Niederlassung der Honda Motor
 Europe Ltd.**
 Hanauer Landstraße 222-224
 D-60314 Frankfurt
 Tel.: 01805 20 20 90
 Fax.: +49 (0)69 83 20 20
www.honda.de
info@post.honda.de

IRELAND

Two Wheels Ltd
 M50 Business Park, Ballymount
 Dublin 12
 Tel.: +353 1 4381900
 Fax: +353 1 4607851
www.hondaireland.ie
service@hondaireland.ie

NORWAY

Berema AS
 P.O. Box 454 1401 Ski
 Tel.: +47 64 86 05 00
 Fax: +47 64 86 05 49
www.berema.no
berema@berema.no

REPUBLIC OF BELARUS

Scanlink Ltd.
 Kozlova Drive, 9
 220037 Minsk
 Tel.: +375 172 999090
 Fax: +375 172 999900
www.hondapower.by

GREECE

Saracakis Brothers S.A.
 71 Leoforos Athinon
 10173 Athens
 Tel.: +30 210 3497809
 Fax: +30 210 3467329
www.honda.gr
info@saracakis.gr

ITALY

Honda Motor Europe Ltd
 Via della Cecchignola, 13
 00143 Roma
 Tel.: +848 846 632
 Fax: +39 065 4928 400
www.hondaitalia.com
info.power@honda-eu.com

POLAND

**Aries Power Equipment
 Sp. z o.o.**
 ul. Puławska 467
 02-844 Warszawa
 Tel. : +48 (22) 861 43 01
 Fax : +48 (22) 861 43 02
www.ariespower.pl
www.mojahonda.pl
info@ariespower.pl

ROMANIA

Hit Power Motor Srl
 str. Vasile Stroescu nr. 12,
 Camera 6, Sector 2
 021374 Bucuresti
 Tel.: +40 21 637 04 58
 Fax: +40 21 637 04 78
www.honda.ro
hitpower@honda.ro

LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH

Adresy oraz telefony do Autoryzowanych Punktów Serwisowych Aries Power Equipment znajdziesz na stronie internetowej: www.mojahonda.pl lub www.ariespower.pl oraz pod podanymi poniżej telefonami:

Centrala:

Warszawa 02-844,
 ul. Puławska 467
 tel. (0 22) 894 08 90
info@ariespower.pl

Serwis Centralny:

Warszawa 02-844,
 ul. Puławska 467
 tel. (0 22) 894 08 90
serwis@ariespower.pl

HONDA

